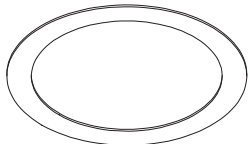


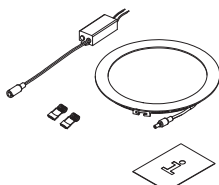
PL Oprawa LED / EN LED fitting / DE LED-Leuchte / RU Светодиодный светильник / CS LED svítilno / SK LED svetidlo / HU LED lámpatest / HR LED rasvjetno tijelo / FR Luminaire LED / ES Luminaria LED / IT Portalampana a LED / RO Corp de iluminat LED / LT LED šviestuvai / LV LED gaismeklis / ET LED valgusti / PT Luminária LED / BE Светлодыёдны святильник / UK Світлодіодний світльник / BG LED осветително тяло / SL LED-svetilka / BS LED rasvjetno tijelo / SRP LED rasvjetno tijelo / SR LED rasvjetno tijelo / MK LED svetilka / MO Corp de iluminat LED / AM Լուսավորող լամպ / AZ LED işıq / KA LED ლამპის ბაზისი / KK Жарыкдиодты шам / KY Жарык диоддуу шамчырак / TG Фурнитуралы LED / TK LED sazlayıj / UZ LED fittinglar:



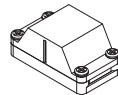
LD-ORW03W-CBP	3 W	3000 K	200 lm	150 g
LD-ORW03W-NBP		4000 K		
LD-ORW07W-CBP		3000 K		
LD-ORW07W-CBP-10	7 W	3000 K	560 lm	340 g
LD-ORW07W-NBP		4000 K		
LD-ORW07W-NBP-10		4000 K		
LD-ORW13W-CBP	13 W	3000 K	1020 lm	490 g
LD-ORW13W-CBP-10		3000 K		
LD-ORW13W-NBP		4000 K		
LD-ORW13W-NBP-10	19 W	4000 K	1520 lm	610 g
LD-ORW19W-CBP		3000 K		
LD-ORW19W-CBP-10		3000 K		
LD-ORW19W-NBP	24 W	4000 K	2000 lm	1000 g
LD-ORW19W-NBP-10		4000 K		
LD-ORW24W-CBP		3000 K		
LD-ORW24W-CBP-10	24 W	3000 K	2000 lm	1000 g
LD-ORW24W-NBP		4000 K		
LD-ORW24W-NBP-10		4000 K		



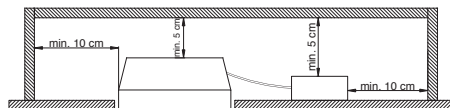
PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Samenstelling van de set / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sastav na setu / MO Setul include: / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ზეგნები შედგება / KK Қоратпағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи маъзур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öze içine alıj / UZ Ushbu to'plam quyidagılardan iborat



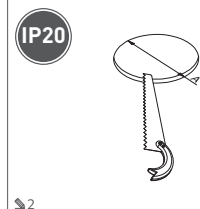
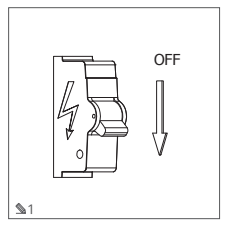
PL Akcesoria / EN Accessories / DE Zubehör / RU Аксессуары / CS Příslušenství / SK Príslušenstvo / HU Tartozék / HR Pribor / FR Accessoires / ES Accesorios / IT Accessori / RO Accesorii / LT Priedai / LV Piederumi / ET Lisandid / PT Acessórios / BE Акэсуары / UK Акэсуары / BG Акэсуари / SL Dodatki / BS Pribor / SRP Pribor / SR Pribor / MK Додатоци / MO Accesorii / AM Արագավորակներ / AZ Aksesuarlar: / KA აქსესუარები / KK Қосалқы жабдықтар / KY Шаймандар / TG Лавозимот / TK Qoşmaça enjamlar / UZ Aksessuarlar



PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageaum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rögzítési tér minimális méretei / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / ES Dimensiones de instalación mínimas / IT Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālie uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaalseld mõõdmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Minimaalige afmetingen voor de montage / UK Minimalni rozměry montážního prostoru / BG Minimalni razmery na montazhno prostanstvo / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SRP Minimalne dimenzije prostora za montažu / SR Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Minimalni razmery na prostort za montiranje / MO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / AM Տնչարդրման տարածքի նվազագույն չափերը / AZ Minimum quraşdırma yerinin ölçüləri: / KA მინიმალური სივრცის ზომები / KK Орнатылатын орынның минималды өлшемдері / KY Орнотуу мейнцүдүгүнүн минималдык өлчөмдөрү / TG Андозан ҳудди ақали фазои наськунӣ / TK Minimal gumama-girişlik ölçgeçeri / UZ O'rnatish uchun minimal maydon o'lchamlari



PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucţiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Instrukcija zborbi / UK Інструкція з установкi / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Uputstva za sobiranje / MO Instrucţiuni de montaj / AM Տնչարդրման հրահանգներ / AZ Montaj talimat / KA აწყოების ინსტრუქცია / KK Орнатуу нүдүнүлөрү / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастирамали вазнукӣ / TK Gumtama görkezmesi / UZ Yig'ishga oid ko'satma:



A	
LD-ORW03W-CBP	Ø72-75
LD-ORW03W-NBP	
LD-ORW07W-CBP	
LD-ORW07W-CBP-10	Ø105-108
LD-ORW07W-NBP	
LD-ORW07W-NBP-10	
LD-ORW13W-CBP	Ø153-156
LD-ORW13W-NBP	
LD-ORW13W-NBP-10	
LD-ORW19W-CBP	Ø204-206
LD-ORW19W-CBP-10	
LD-ORW19W-NBP	
LD-ORW19W-NBP-10	Ø275-280
LD-ORW24W-CBP	
LD-ORW24W-CBP-10	
LD-ORW24W-NBP	LD-ORW24W-NBP-10



PL Wyrob nie jest odporny na dzialanie wody lub innych plynów. Stosowac tylko w miejscach suchych.

EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places.

DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwendet.

RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах.

CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech.

SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach.

HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja.

HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suhim mjestima.

FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs.

ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos.

IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti.

RO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.

LT Produkats nėra atsparus vandeniui ar kitoms skysčioms. Naudokite tik sausose vietose.

LV Istrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarību. Lietojiet to tikai sausās vietās.

ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimetele. Kasutada ainult kuivades kohtades.

PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas.

BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вады або іншых вадкасцiяў. Ужываць толькі ў сухіх месцах.

UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовувати тільки в сухих місцях.

BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места.

SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih.

BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima.

SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima.

SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima.

MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места.

„MO Produsul nu este rezistent la actiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai in locuri uscate.“

AM Արտաբաղադր ընդհանրապես չէ ցրի կամ անհրաժեշտ ինքնազգոյծը: Օգտագործել միայն չոր վայրերում:

AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin.

KA ზრუდვტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მდგრადი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში.

KK Бул буйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек қурақ жерлерде қолданыңыз.

KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек.

TG Махсулоти мазкур зидди об ё дигар моёмох нест. Танҳо дар ҷойҳои хуш истифода баред.

TK Önem suva ya-da beşleki suyuqliklara ydamlı dăldir. Diñe gury yerlerde ulanyň.

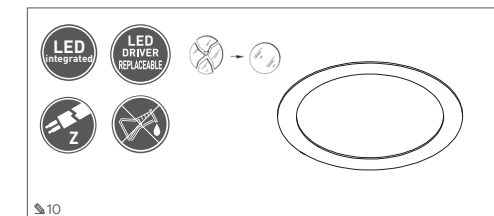
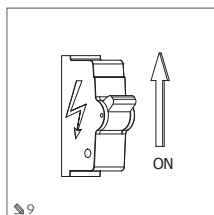
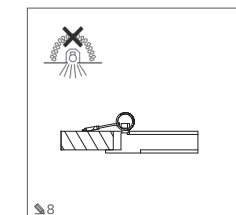
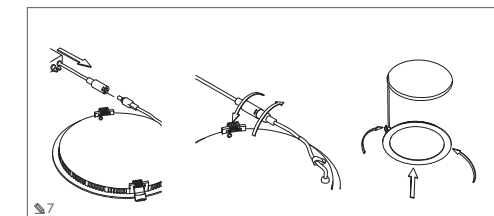
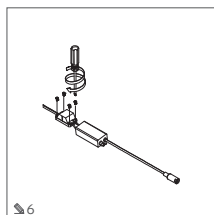
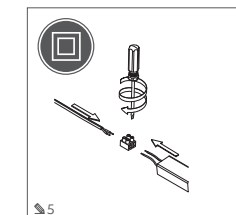
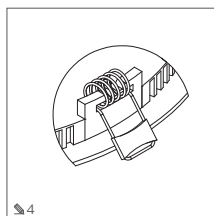
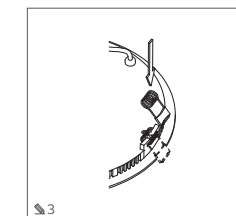
UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.



PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / EN For indoor use only / DE Nur für den Innenbereich geeignet / RU Для использования только внутри помещений / CS Pro použití pouze uvnitř místnosti / SK Na používanie iba v interiéri / HU Kizárólag beltéri használatra / HR Koristiti samo u zatvorenim prostorima / FR Prévu uniquement pour intérieur / ES Solo para el uso en interiores. / IT Destinato esclusivamente ad uso interno / RO Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / LT Skirta naudoti tik patalpų viduje / LV Tikai izmantošanai iekšējās. / ET Ainult hooneseseks kasutamiseks / PT Para uso só em interiores / BE Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканьняў / UK Для використання тільки всередині приміщення / BG За използване само на закрито / SL Za uporabo samo znotraj prostorov / BS Za korištenje samo unutar prostorija / SRP Za upotrebu samo unutar prostorija / SR Za upotrebu samo unutar prostorija / MK Za korištenje samo vnatre u prostorijata / MO Se utilizează doar în interiorul încăperilor / AM Միայն ներքի օգտագործման համար: / AZ Yalnız qapalı məkanə istifadə üçün nəzərdə tutulub. / KA მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / KK Тек иште пайдалануға арналған. / KY Өлөмө ичинде гана колдонууга арналат. / TG Танҳо барои истифодаи дохили. / TK Diñe içerde ulanmak üçin. / UZ Faqat ichkirda foydalanish uchun.



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termoizolacyjnym / EN Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / DE Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / RU Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / CS Zariadenie nezakrývajte tepelně izolačním materiálem / SK Zariadenie nikdy nepokrývajte izadnym tepelnoizolačným materiálom / HU Nem szabad a termékhez hőszigetelő anyaggal lefedni / HR Ne pokrivate uređaj termoizolacijskim materijalima / FR L'entree de couvrir le materiel avec un isolant thermique / ES Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / IT Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / RO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant / LT Negalima prietaiso apdengti termoizoliacinine medžiaga / LV Nedrīkst aizklāt ierici ar termoizolācijas materiālu / ET Seadet ei tohi ümbritseada termoisoleeriva materjaliga / PT É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / BE Zabranjena pokrivanja prikrivavanje abslanvayanie termiaizolatsionnykh materialnykh / UK Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / BG Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал / SL Naprave ne prekrivati s termoloizacijskim materijalom / BS Nemojte pokrivati uređaj termoizolacijskim materijalima / SR Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / SR Nemojte pokrivati uređaj termoizolacionim materijalima / MK Уредот не го покривајте со топлинска изолација / MO Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termoisolant / AM Մաքրը մի ծածկել ջերմաիզոլյացիոն կարգով: / AZ Cihazı istilik izolyasiyalı materiallarla örtməyin. / KA არ დაფაროთ მშენებლობითი თბოიზოლაციური მასალებით. / TK Қурылыныш жүйелі ақпаратшыл материалмен жаппаңыз / KY Түзүмүк жүйелүү ақпаратшыл материал менен жаппаңыз / TG Дастохро бо масоҳеи гармингузар напушанд. / TK Enjamy üyülyk izolirleyji materiallar bilen örtmāň. / UZ Ilozino issiqlik izolyatsiyasi materiallari bilan yopmang.



PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařizení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zášahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztályú rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierice izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Прыллада выраблена ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SPR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Մաքրը ունի պաշտպանության երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დავის II კლასის მშენებლობა / KK Бул құрылғы екінші қорғаныс классында / KY Бул



PL Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.

EN The light source of this fixture is not replaceable; when the light source is worn out, the entire fixture must be replaced.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar; bei Verschleiß der Lichtquelle muss die gesamte Leuchte ausgetauscht werden.

RU Источники света в этом светильнике не подлежат замене; в момент износа источника света необходимо заменить весь светильник.

CS Světelný zdroj tohoto svítidla není výměnitelný; v případě výměny světelného zdroje musí být vyměněno celé svítidlo.

SK Toto svietidlo má integrovaný svetelný zdroj, preto sa zdroj svetla nedá vymeniť; keď sa opotrebuje, musí sa vymeniť celé svietidlo.

HU Ennek a lámpatestnek a külső rugalmas vezetékek és kábelcsatlakozások nem cserélhetők; a fényforrás kiegészítői az egész lámpatestet is kell cserélni.

HR Izvor svjetlosti ovog rasvjetnog tijela nije zamjenjiv; kad se izvor svjetlosti istroši, cijelu rasvjetu treba zamijeniti.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée; en cas de détérioration de la source lumineuse, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.

ES La fuente de luz de este foco no es sustituible; cuando la fuente de luz está gastada, debe de sustituirse el foco completo.

IT La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa è esaurita, si deve sostituire l'intero apparecchio di illuminazione.

RO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

LT Šio šviesutuvų šviesos šaltinis nėra keičiamas; kai šviesos šaltinis susinaudoja, reikia pakeisti visą švieskūną.

LV Šī gaismekļa gaismas avots nav nomaināms; pēc gaismas avota nolietotšanās jānomaina viss gaismeklis.

ET Kaesoleva valmis valgusallikas ei ole välja vahetatav; valgusallika kulumisel tuleb kogu valgusti välja vahetada.

PT A fonte da luz da lâmpadina não é substituível; no caso de desgaste da fonte da luz, deve ser substituída toda a lâmpadina.

BE Крынка свiтла гэтага свiтльнiка не змяняецца; пры зрасходаваннi крынцы свiтла трэба змянiць увесь свiтльнiк.

UK Джерело світла цього світильника не замінняє; в момент використання джерела світла необхідно замінити весь світильник.

BG Източникът на светлина е несменяем; в случай на изхвърляване на източника на светлина трябва да се подмени целият осветелителен тло.

SI Svetilnik viri v tem svetilu ni zamenljiv; ko se svetilniki vir izrabijo, je treba zamenjati celotno svetilo.

BS Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti kompletnu rasvjetu.

SRP Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti cijelu rasvjetu.

SR Izvor svjetlosti na ovoj rasvjeti nije zamjenjiv; u trenutku kada se izvor svjetlosti istroši, treba zamijeniti celu rasvetu.

MK Izvorot na svetlina na ova osvetluвачko telo ne e menljivo; vo momentot na iskoristenost na svetlata na svetlina, treba da se promeni celoto osvetluвачko telo.

MO Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; dacă sursa de lumină se va uza, întregul corp de iluminat va trebui înlocuit.

AM Հյւ լուսարկի լույս աղբյուրը փոխարինելի չէ: երբ լույս աղբյուրը մաշված է, ամբողջ լուսարկն փոխել է փոխարինել:

AZ Bu işıqlandırma qurğusunun işıq mənbəyi dəyişdirilə bilməz; işıq mənbəyi sıradan çıxdıqda, bütün qurğunu dəyişdirmək tələb olunur.

KA მოწყობილობის სინათლის წყარო არ არის შეცვლადი; როდესაც სინათლის წყარო დაიღლება, მთლიანი მოწყობილობა უნდა შეიცვალოს.

TK Бул шамдагы жарык көзі ауыстырылмайды; жарык көзі тозған кезде шамды толықмен ауыстыру керек.

KY Бул шамчырактагы жарык булагы алмаштырылбайт; жарык булагы эскирген учурда, шамчыракты толугу менен алмаштыру керек.

TG Мамбаи нури асбоби равшанидихандаи мазкурро иваз карда намешавазд; хангоми фарсуда шудани мамбаи нур, асбоби равшанидихандаро комилан боваз иваз кард.

TK Bu gysygy gurluşy ýagtygly çesmesini çalsyap bolmaýar, ýagtygly çesmesi könelse, aňl gural çalsyalmalydyr.

UZ Ushbu jihoznng yorug'lik manbai almashtirilmaydi; yorug'lik manbai eskirganida, butun jihoz almashtirilishi lozim.



PL W przypadku konieczności wymiany zasilacza należy stosować tylko komponenty o identycznych parametrach.

EN If it is necessary to replace the LED driver, use only components with identical parameters.

DE Wenn das Netzteil ausgetauscht werden muss, sollten nur Komponenten mit identischen Parametern verwendet werden.

RU При необходимости замены источника питания следует использовать только детали с идентичными параметрами.

CS Pokud je nutné vyměnit napájecí zdroj, měly by být použity pouze komponenty se stejnými parametry.

SK Ak treba vymeniť napájací zdroj, mali by sa použiť iba komponenty s rovnakými parametrami.

HU Ha a tápegyszeget ki kell cserélni, csak azonos paraméterekkel rendelkező alkatrészeket szabad használni.

HR Ako je potrebno zamijeniti napajanje, koristite samo komponente identičnih parametara.

FR Si l'alimentation doit être remplacée, seuls des composants aux paramètres identiques doivent être utilisés.

ES Si es necesario reemplazar la fuente de alimentación, se debe usar solo componentes con parámetros idénticos.

IT Se l'alimentatore deve essere sostituito, devono essere usati solo componenti con parametri identici.

RO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

LT Jei reikia pakeisti maitinimo šaltinį, reikia naudoti tik identišky parametrų komponentus.

LV Ja jānomaina barošanas bloks, jāizmanto tikai komponenti ar identiskiem parametriem.

ET Se for nødvendig å bytte ut strømforsyner (conductor LED), utlitzar apenas componentes com parâmetros idênticos.

PT Se for necessário substituir o condutor LED, utilizar apenas componentes com parâmetros idênticos.

BE Kalı neаbходно змяняць свiтлодiдны драйвер, выкарыстоўвайце толькi кампаненты з iдэнтычнымi параметрамі.

UK При необхідності заміни блоку живлення використовуйте тільки деталі з ідентичними параметрами.

BG Ако е необходимо да замените LED драйвера, използвайте само компоненти с идентични параметри.

SL Če je treba gonilnik LED zamenjati, uporabite samo sestavne dele z enakimi parametri.

BS Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SRP Ako je potrebno da zamijenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

SR Ako je potrebno da zamenite LED upravljački program, koristite samo komponente s identičnim parametrima.

MK Ako treba da se zameni LED двигателот, користете само компоненти со идентични параметри.

MO În cazul în care sursa de alimentare trebuie înlocuită, utilizați numai componente cu parametri identici.

AM Եթե անհրաժեշտ է փոխել լուսարկիլույսի դրայվերը, օգտագործել միայն նույնպահան արարատիպերով բաղադրվողներ:

AZ LED driveri dəyişdirmək lazım gəldikdə, yalnız eyni parametrlərə malik hissələrdən istifadə edin.

KA თუ საჭიროა LED დრაივების შეცვლა, გამოიყენეთ მხოლოდ კომპონენტები იდენტური პარამეტრებით.

TK Жарык дидоты драйверин ауыстыру қажет болса, параметрлері бірдей компоненттерді ғана пайдаланыңыз.

KY Эгер жарык дидоудр драйверид алмаштыруу зарыл болсо, бирдей параметрлери бар компоненттерди гана колдонуңуз.

TG Дар ҳолати зарурӣ драйвери LED-ро иваз кунед, ҷузъҳои танҳо параметрҳои якяқаластидро истифода баред.

TK LED driverini çalsyapmak zerur bolsa, dihe birmeňzeş parametrleri bolan komponentleri ulanyň.

UZ Agar LED driverini almashtirish talab etilsa, faqat ayni parametrlarga ega qismlardan foydalaning.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung. Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Vstráženie. Riziko zasaahu elektrickým prúdom. / **HU** Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozoreenje, opasnost od strujnog udara. / **FR** Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **LT** Spėjimas, susijolimo elektros sro uzika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / **ET** Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BG** Асържение, ризика за удару електричними токoм. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / **BG** Предупреждение, опасность от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost elektricnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SR** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредавање, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **AM** Չարգալանք. էլեկտրական ճնքարակի վտանգ: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəli: / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **TK** Ескерту: электр тогынын согу қауіпі бар. / **KY** Эскертүү, токко урунуу коркунучу бар. / **TG** Oгоҳи: хатари барқзиан. / **TK** Duýdurý: elektrik togunyň ummy howpy. / **UZ** Ogohlantirish: toq urishi xavfi mavjud.



PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kłosem lub obudową. Wymień pokępek ekran ochronny.

EN Do not use the device if its lampshade or housing is damaged. Replace the protective screen if cracked.

DE Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Schirm oder Gehäuse. Geissenen Schutzschirm ersetzen.

RU Не используйте осветительный прибор с поврежденным плафоном или корпусом. Замените треснувший защитный экран.

CS Nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem nebo korpusem. Vyměňte prasklý ochranný kryt.

SK Zariadenie s poškodeným krytom alebo pláštom sa nesmie používať. Prasknutú ochrannú clonu vymeňte.

HU Ne használja sérült lámpabúrájú vagy foglalatú terméket. A megrepedt védőburkolatot cserélje ki.

HR Ne smije se koristiti uređaj s oštećenim abažurim ili kućištem. Zamijenite napuknut zaštitni zaslon.

FR Ne pas utiliser l'appareil avec un diffuseur ou un boîtier défectueux. Remplacez l'écran de protection éventuellement fissuré.

ES Está prohibido usar el aparato con el pantalla o la caja dañadas. Reemplazie la pantalla rota.

IT Non usare il prodotto se il paralume o il corpo sono danneggiati. Sostituire lo schermo di protezione frantumato.

RO Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorate. Înlocuiți ecranul de protecție fisurat.

LT Nenaudoikite prietaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu. Pakeistis sutrusiusį apsauginį ekraną.

HU Ierici nedrăst lăsați la joată cupolu vai korpusu. Nomainiet saplăsușu aizsargekrānu.

ET Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi. Mõrnenud kaitsekraan välja vahetada.

PT Não se deve utilizar o aparelho com cobertura ou carcasa danificadas. O ecrã de protecção fissurado deve ser substituído.

BG Забранява се выкарыстоўваць прылады з пашкоджаным абажурам або корпусам. Змяняць патрэсканы ахоўны экран.

UK Не використовуйте пристрій з пошкодженим плафоном або чохлом. Замінити тріснутий захисний екран.

BG Устройства с повреден дифузер или корпус не бива да се използват. Нанукинат защитен екран трябва да се подмени.

SL Ne sme se uporabljati naprave s poškodovanim pokrovom ali ohišjem. Treba je zamenjati



contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl

DE Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl

RU Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl

CS Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z příměstnosti nebezpečných složek: látek, směr, součástí a neoprávněné skladování a zpracování takových zařízení. Uživateli je povinen odevzdat elektrický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadu a uloze, kterou domácnost hraje v příspěvku k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl

SK Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spoloč s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zachádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a ulohu, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl

HU A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az használt elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekkel szarmazó hulladékok újrahasznosításához kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azaz az érkeztetési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtéséről rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található.

HR Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovakvo označeno proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i uloji koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

FR Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl

ES El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl

IT Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl

RO Simbolul indică a colectare separată a echipamentelor electrice și electronice usate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alți deșeurii. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament. În special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice usate în-tr-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv recidarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl

LT Elektro ir elektroninės įrangos atliekos. Simbols žymi atitrinkti naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinami gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gaminei aplinkai įtakojamų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo įrangos įrašymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Noredami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą valdžios instituciją, atitinką surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įranga buvo piršta. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkio vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl

LV Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ES: Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglābšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radotū atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekaitīgi veidot atbilstošo nolietotajām iekārtām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāpasūta ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirzniecības vietu, kurā iekārtā iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kādā mājaiemniecība ir, veicot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl

ET Sümbool tähistab kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohiva visse koosseisde teinud. Selliste märgistatud tootete võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemist, eelkõige ringlussevõtu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainetest, segu- de, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud anna seadmeromud selleks ettenähtud kogumispunkti elektriv- ja elektroniikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, ku- hu ja kuidas kasutatud elektriv- ja elektroniikaseadmete keskkonnahut viisi kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekegumispunktiga või müügikohta, kust seade osteti. Lisateave seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leibnona rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtt, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl

PT O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O usuário é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de coleta designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de coleta de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl

[illegible]

УКС Свізач вказує на акровий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливих форм обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: ртуть, свинець, компоненти, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний зібрати використане обладнання до спеціально відведених пунктів збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, виключаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.etv.com.pl

BG Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последицата, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генериран от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в процеса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.rtv.com.pl

Si. Smisel ožarjavale selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno elektronsko in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, smeti, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektronsko in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni zakon, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlozi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl

BS Simbol označava selektivno sakupljanje korištene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Kao označeni proizvodi mogu biti šteti pri elektroničari i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prekrade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korištenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice. Štetne su završne jedinice i prirodnu okoliš, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanc, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadu opremu predati na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korišteni elektroničari i elektroničari opremu na ekološki bezbedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mesto za prikupljanje otpada ili prodajno mesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozu koji domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl

SR Символ означава селективно сакупљање коришћене електричне и електронске опреме, што значи да се не сме одлагати заједно са другим отпадом. Овако означени производи могу бити штетни по здравље људи и животну средину, те стога захтевају посебан облик прераде, посебно рециклажу, обнављање или неутрализацију. Правилно руковање коришћеном електричном и

електронском опремој, амање да се избегну posledice štete po zdravlje ljudi i prirodnu sredinu, koje proizilaze iz prisutstva opasnih komponenti: supstanci, smesa, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnici je dužni da otpadu opremu preda na određeno sabirno mesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gde i kako da odnose isporuženi električnu i elektronsku opremu na predloženo sabirno mesto, korisnici mogu posetiti stranicu www.gvty.com.pl ili se obratiti najbližem mestu za prihvatanje otpada ili prodajnom mestu gde je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prihvatanja otpadne opreme i uslozi koji domaćinstvu ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporuku, uključujući reciklažu, otpadne opreme dostupno je na www.gvty.com.pl

МК Символ означуваателскиот симболира на користаната електрична и електронска опрема, што значи дека не смеа да се отстранува заедно со друг отпад. Производителите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализација. Правилното ракување со користаната електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено соборно место за рециклирање на подготвен одпад од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фриши користаната електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадната опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtyv.com.pl

MO Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeur. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare: special reciclat, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitare și prelucrare necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reducerea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să arunceți echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, a însuși recidare, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gvtv.com

AM որոշումները յիշեց եւ տալիս օգտագործելու եւ Եվրոտրայիկայի ապահովումների ընտրովի հավաքումը, ինչը Նախկանում էր որպէս չափեր եւ հեռացել էր թափանցիկի հետ միասին: Եւ ինչպէս պիտոյականութեամբ ապահովելը կարող եւ վաճառական ինչ մարդու առողջութիւն եւ շրջակա միջավայրի համար, հետեւաբար պահանջում է վաճառական հաւուր, ինչ, մասնավորապէս վերահսկում, վերահսկումով կամ վաճառքներով: Օգտագործելու եւ Եվրոտրայիկայի ապահովումների մշտն ցափում օգնում է իրականացնել մարդու առողջութիւն եւ ընկալել միջավայրի համար վաճառական հետեւանքների, որոնք առաջնութեւն եւ վաճառական քաղաքականի շրջերէր, խառնուրդներ, քաղաքականի եւ նման ապահովումների որպէսզէն պահանջում եւ վաճառական հետեւանք: Օգտագործող պարտաւոր է թափանցիկ ապահովումները հանձնել վաճառական հավաքման կողմ եւ Եվրոտրայիկայի ապահովումները առաջացած թափանցիկ վերահսկման համար: Օգտագործելու եւ Եվրոտրայիկայի ապահովումները Եվրոպական միջավայրը Երանական Երանական միջավայրը ստեղծելով իրականացնելու համար օգտագործող պետք է ընկեր համապատասխան տեղական ինքնակառավարման մարմին, թափանցիկ հավաքման կողմից կամ վաճառքի համար, որտեղ ձեռք է բերուել ապահովումները: Թափանցիկ ապահովումների հավաքման համար կարող է տալիս տնտեսութեան դերի մասին քաղաքական տնտեսութեան թափանցիկ ապահովումների վերահսկողութեան եւ վերահսկման, ներառյալ վերահսկման, ապահովման գործում հասանելի եւ www.gtycm.pl կայքում:

[illegible]

KA სმილობა მოუთხოვს გამოცემული უდექტორი და ელექტრონული აფერქიოების მტკიცებულება მუგერადვე, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა გადაფერუდეს სხვა ნარჩენების პერად. ამ გზით უტექტორილობა პროექტების მუიძება საწარმო ანგარიშის უარსავე უნდათ დატოვებული და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადაუმუშავების სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადაუმუშავებს, აღედგინს ან ნეიტრალიზაციას. გამოცემული უდექტორი და ელექტრონული აფერქიოების სათანადო დამუშავება უნდა უწყობს ამბამის განმარტოებისა და ბუნებრივ გარემოსთვის სათანადო მუიძების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამოწვეულია სპიში კომპონენტების არსებობით: ნივთიერებები, ნარჩენი, კომპონენტები და ასეთი აფერქიოების არასათანადო მუიძება და დამუშავება. მომზარებული გათვლებულია გადაცეს ნარჩენი აფერქიოების გამოყოფილ მუიძაფერებზე პერად უდექტორი და ელექტრონული მოწყობილობებიდან ნარჩენების ნარჩენების გადაუმუშავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ ასე და როგორ უნდა გადაფერუდეს გამოცემული უდექტორი და ელექტრონული მოწყობილობები, ეკოლოგიაზე უკავშირება ნარჩენი, მომზარებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენის მუიძების პერადს ან გათვლის პერადს, სადაც აფერქიოება მუიძება. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენის აფერქიოების მუიძების სისტემისა და იწროების შესახებ, რომელსაც ნარჩენურება ასრულებს ნარჩენი აფერქიოების ხელახლა გამოყენების და აღედგინა, მათ შორის გადაუმუშავებია, ხელშისაწვდომი ვებგვერზე www.gwtv.com.pl

КК Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өндеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өндеуді, қалпына келтіруді немесе залалсыздандыруды

қаркет етеді. Пайдаланылған электрлік және электронды жабықтың дурыс пайдалану қауіпті компоненттердің: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабықтың дурыс сақталуы және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін заттардың болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабықты электр және электрондық жабықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тапсыруға міндетті. Пайдаланушы электр және электрондық жабықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайта және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тәсіл жергілікті мемлекеттік органға, қорқысты жинау орнына немесе жабық сапып алынған сауда орнына жабарласуы керек. Қалдық жабықтардың жинау жүйесі және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануы және қалыңа келтіру, соның ішінде қайта өңдеуге үнес қосудың рөлі туралы қосымша ақпараты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады.

KY Символ қолданылған электрлік және электрондық жабықтарды тандау «оптутуну» билдирет, бұл әнн башка таштандылар менен бирге утилизиритируге бойбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен марирленген продуктлар адмидди ден соолугуна жана айла-чойреге зыян келтирши мүмкүн, ошондуктан қайра иштетүүнүн өзгеше формасын талап кылат, айтпай анда қайра иштету, калыбына келтирүү же негтралдауыру керек. Қолданушы электр жана электрондық жабықтарды түрсе қолдонуу қорукунуғы компоненттерин: заттардын, аралашмалардын, компоненттерин жана мыйдай жабықтарды түрсе зист сактонун жана қайра иштетүүнн нәтижесинде адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чойресине зыяндуу кесепеттерден қауға жардам берет. Қолдонууы таштанды жабықтарын электр жана электрондық жабықтардан пайда болгон қалдықтарды қайра иштету үчүн атайын чоғутуру пунктуна тапсыруға милдеттуу. Қолдонушы электр жана электрондық жабықтарды экологиялык жактан коопсуз жол менен қайда жана кантип жол кылуу керектиги боюнча маалымат алу үчүн қолдонууы тиешелуу жерликликтуү зс адына башқару орнына, таштандыларды чоғутууғы жайға же жабықтар сатылып алынган соода түйінине қайрылуы керек. Таштанды жабықтарды чоғутуру системасы жана үй чарбаларынын қалдықтарды қайра қолдануға жана калыбына келтирүүге, зыян ичинде қайра иштетүүге салым кошуудағы ролу жөннде көбүрек маалымат www.gtv.com.pl сайтында жетиликтуу.

TG Рамз чамьовары интнхобизмди тақизиоти баркы ва электронни истифодабаруға ишон медикуд, ки наэион ороу доради, ки он набодат акчио бо партохви дари партофа шавад, Махсусоте, ки бо он тарз тамақлоруғы шудани, метавонанд ба саломати инсон ва мухити зист зараровро бощанд ва ба ин рў шакли махсуси коркард, махсуси коркард, барқаророси ё безарбарорандро талаб мекунд. Муносибати дурусти тақизиоти баркы ва электронни истифодабарушари партоф кири кардани оқибатлари зараров ба саломати инсон ва мухити табиғи, ки дар натиқаи мақсудити чўзўро хатарнок: моддаҳо, омектар, чўзўро ва нигоҳлари ва коркарди нодурусти тақизиоти ба вуқуд меоянд, қўям мекунд. Истифодабаранда вазифодор аст, ки тақизиоти партово ба нуқтаи таъинидаи парто коркарди партово ас тақизиоти баркы ва электронй таъинидаида супорад, барқар гирифтани маълумот дар бораи дар кучо ва чи гуна партофоти тақизиоти баркы ва электронни истифодашуда аз ҷиҳати экологй бекатар, истифодабарандаи бонд ба мақомоти дахлдори ҳуқуқмати маҳалли, нуқтаи чамьоварии партово ё нуктаи фуруше, ки тақизиот харида шудааст, мувоҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системани чамьоварии тақизиоти партово ва нақши қонаводаи дар саҳмигузори дар истифодаи дубора ва барқаророси, аз ҷумла коркарди тақизиоти партово дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст.

TK Nysan, ulanyjanyy elektrik we elektron enjamlarynyy saýlama ýygynydsyny görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylary bilen bilelikde zyýlymalý dildigini aýlaýdar. Bu görnüşde belilik edilen önümler adamyň saýgynywa we dasky gursawy zyýlymalý bolup biler we sonuň içün galyndylary islegimni, gaýtadan islegimni, dikletmegni ýa-da zyýansyzlandyrmagy aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanýan elektrik we elektron enjamlaryny duşug ulanmady, adamyň saýgynywa we teblig gursawa zyýlymalý netijeleriň öňüni almaka kömek edýär, zyýanly komponentleriň: maddalaryny, garyndylaryny, komponentleriň we şeýle enjamlary nadogý salnamak we gaýtadan islemek. Ulanýjy galyndy enjamlarynyy elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gaýtadan islemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabysymalydyr. Ulanýan elektrik we elektron enjamlarynyy oýnalyşy taýdan howpsuz usula niredе we nädip taslamalydygy barada maglumat saltn üçin ulanyjy degişli ýerli dolandynyň edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamlary satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryny gaýtadan ulanmagy we dikletmegi, şol sanda galyndy enjamlaryny gaýtadan islegimni üçin öý hojalygynyň oýnalyşy rolы barada has girisýişini maglumat www.gtv.com.pl sahypanynda eýeteleridir.

UZ Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozarni tanlab yig'ishni bildiradi, ya'ni uni boshga chiqindilar bilan birga utilitatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo'lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to'g'ri nusxasotada bo'lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto'g'ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlangan oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron quvimalardan hissi bo'lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig'ish punktiga chiqindi uskunasi to'pshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilitatsiya qilish to'g'risida ma'lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig'ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig'ish tizimi va yuqorilangin chiqindilarni qayta ishlash va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo'shishdagi rol haqida batafsil ma'lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

PL

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączać zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalację może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Nie dotykać elementów pod napięciem (w tym diod świecących LED).
- Nie wolno łączyć oprawy z zasilaczem pod napięciem. Najpierw należy połączyć oprawę z zasilaczem, a dopiero później zasilacz z siecią zasilającą.
- Nie wolno instalować urządzenia na podłożu niestabilnym lub podatnym na drgania.
- Różne materiały (podłoża) wymagają różnych typów mocowań. Używaj zawsze wkrętów i kołków odpowiednich do danego rodzaju podłoża.
- Należy zawsze mocno dokręcić śruby mocujące urządzenie do powierzchni.
- Nie przekraczać dopuszczalnych temperatur pracy. Jeżeli nie podano inaczej urządzenie jest przystosowane do pracy w warunkach normalnych (temperatura otoczenia +25 °C).
- Konserwację/czyszczenie urządzeń do zastosowań wewnętrznych należy wykonywać za pomocą suchej szmatki, bez użycia materiałów ściernych, czy rozpuszczalników. Należy unikać kontaktu cieczy z częściami elektrycznymi.

- Podana moc i strumień świetlny może się różnić +/-5%.

W przypadku wątpliwości dotyczących instalacji lub użytkowania urządzenia należy skontaktować się z producentem lub punktem sprzedaży.

- Aktualne wersje instrukcji użytkowania wyrobów elektrotechnicznych dostępne są na stronie dystrybutora www.gtv.com.pl

Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku instalacji urządzenia niezgodnie z instrukcją, naprawy lub modyfikacji przez osoby nieuprawnione. Gwarancja nie obejmuje wad powstałych w wyniku uszkodzeń mechanicznych oraz na skutek przepięć pochodzących z sieci zasilającej. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu uszkodzeń i szkód będących rezultatem niewłaściwego (niezgodnego z niniejszą instrukcją) zastosowania urządzeń. Jakkolwiek modyfikacja konstrukcji lub specyfikacji technicznej wyłącza odpowiedzialność producenta. Gwarancja dotyczy działania urządzenia. Zmiany parametrów wynikające z procesów chemicznych lub fizycznych (starzenia, żółknięcie, odbarwienie, matowienie itp.) nie podlegają roszczeniom gwarancyjnym.

Produkt spełnia wymagania wynikające z ustawodawstwa Unii Europejskiej i przepisów implementujących je do prawa krajowego, przepisów Eurozajtyckiej Unii Colnej, Wielkiej Brytanii oraz Ukrainy. Więcej informacji znajduje się na stronie internetowej www.gtv.com.pl, w deklaracjach zgodności CE, UKCA oraz certyfikatach EAC i UKRSepro.

EN

Follow the operating manual to make sure that you will operate the system in the correct manner, and that it will work safely

- Always remember to shut down the electric-power supply before installing, maintaining, or repairing the appliance.
- Installation can only be performed by personnel with the appropriate authorisations.
- Installation must be carried out according to the legal regulations in force.
- Do not touch live parts (including LED's when switched on).
- Never connect the fitting with a live feeder cable. First, connect the fitting to the feeder cable, and then connect the feeder cable to the mains.
- Never install the appliance on an unstable base, or one which is susceptible to vibrations.
- Different materials (bases) require different types of fixing. Always use the screws and steel-bolts appropriate for a given type of base.
- Always firmly tighten the bolts which fix the appliance to the base.
- Do not exceed the permissible working temperatures. Unless otherwise specified, this appliance is adapted to working in normal conditions (ambient temperature +25°C).
- Use a dry cloth to maintain clean appliances intended for indoor applications. Do not use any abrasive substances, or solvents. Prevent any contact between the liquid and electrical parts.
- The declared power rating and the value of the luminous flux might differ by +/- 5%.
- Contact the manufacturer or retail outlet if in doubt about installing or using the appliance.
- Up-to-date versions of user manuals on the use of electro-technical equipment are available on the distributor's website: www.gtv.com.pl.

The warranty does not cover any effects resulting from failure to install the appliance in compliance with the manual, or having it repaired or modified by unauthorised persons. The warranty does not cover defects caused by mechanical damage or by an overvoltage originating from the mains power supply. The manufacturer is not liable for any damage or loss resulting from improper (not in accordance with this manual) use of devices. The manufacturer accepts no responsibility if the design or technical specifications have been modified in any way whatsoever. The warranty applies to the operation of the device. Changes in parameters resulting from chemical or physical processes (ageing, yellowing, discolouring, matting, etc.) are not subject to warranty claims.

The product meets the requirements of the European Union legislation and regulations implementing them into national law, the Eurasian Customs Union, Great Britain and Ukraine regulations. More information is available on the website www.gtv.com.pl, in CE and UKCA declarations of conformity as well as EAC and UKRSepro certificates.

DE

Beachten Sie die Bedienungsanleitung, um den ordnungsgemäßen Gebrauch und den sicheren Betrieb der Anlage zu gewährleisten.

- Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, bevor Sie das Gerät installieren, warten oder reparieren.
- Die Montage darf nur von Personal mit den entsprechenden Berechtigungen durchgeführt werden.
- Die Montage ist in Übereinstimmung mit geltenden Vorschriften durchzuführen.
- Berühren Sie keine spannungsführenden Teile (einschließlich LEDs).
- Die Leuchte darf nicht an einer unter Spannung stehendes Netzteil angeschlossen werden. Verbinden Sie zuerst die Leuchte mit dem Netzteil und dann das Netzteil mit dem Stromnetz.
- Das Gerät darf nicht auf einem instabilen oder vibrationsresistenten Untergrund installiert werden.
- Unterschiedliche Materialien (Untergründe) erfordern unterschiedliche Arten von Befestigungen. Verwenden Sie immer Schrauben und Dübel, die für den Untergrund geeignet sind.
- Ziehen Sie immer die Schrauben fest, mit denen das Gerät an der Oberfläche befestigt wird.
- Überschreiten Sie nicht die zulässigen Betriebstemperaturen. Wenn nicht anders angegeben, ist das Gerät für den Betrieb unter normalen Bedingungen (Umgebungstemperatur +25 ° C) ausgelegt.
- Die Wartung / Reinigung von Geräten für den internen Gebrauch sollte mit einem trockenen Tuch ohne die Verwendung von Scheuermitteln oder Lösungsmitteln durchgeführt werden. Der Kontakt der Flüssigkeiten mit elektrischen Teilen soll vermieden werden.
- Die angegebene Leistung und der Lichtstrom können um +/- 5% variieren.
- Bei Zweifeln hinsichtlich der Montage oder des Gebrauchs des Geräts wenden Sie sich bitte an den Hersteller oder an die Verkaufsstelle.
- Aktuelle Versionen der Gebrauchsanweisung für elektrotechnische Produkte sind auf der Website des Händlers unter www.gtv.com.pl verfügbar.

Die Garantie umfasst keine Mängel, die aus der unsachgemäßen Montage des Geräts oder aus Reparaturen und Änderungen durch unbefugte Personen resultieren. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Mängel, die durch mechanische Beschädigungen und Überspannungen aus dem Netz entstehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen (dieser

Anleitung (nicht gemäßen) Gebrauch der Geräte entstehen. Jede Änderung der Konstruktion oder der technischen Spezifikation schließt die Haftung des Herstellers aus. Die Garantie gilt für den Betrieb des Gerätes. Parameteränderungen, die sich aus chemischen oder physikalischen Prozessen ergeben (Alterung, Vergilbung, Verfärbung, Mattierung usw.), unterliegen nicht der Gewährleistung.

Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Gesetzgebung und den Verordnungen zu deren Umsetzung im nationalen Recht. Weitere Informationen finden Sie unter www.gtv.com.pl und in der Konformitätserklärung

RU

Чтобы обеспечить надлежащее использование и безопасную эксплуатацию установок, следуйте инструкциям по эксплуатации.

- Всегда включайте питание перед началом установки, обслуживания или ремонта устройства.
- Установка должна выполняться только персоналом с соответствующей квалификацией.
- Установка должна производиться в соответствии с действующими правилами.
- Не прикасайтесь к элементам, находящимся под напряжением (в том числе к светящимся светодиодам).
- Светильники нельзя подключать к источнику питания под напряжением. Сначала подключите светильник к источнику питания, а затем источник питания к сети.
- Не устанавливайте устройство на нестабильном или подверженном вибрации основании
- На разных материалах (основаниях) требуются различные типы крепежных элементов. Всегда используйте винты и дюбели, подходящие для данного типа основания.
- Всегда крепко затягивайте винты, которые крепят устройство к поверхности.
- Не превышайте допустимые рабочие температуры. Если не указано иное, устройство предназначено для работы в нормальных условиях (температура окружающей среды +25°C).
- Обслуживание/очистка устройств для внутреннего применения должны выполняться сухой тканью без использования абразивов или растворов. Избегайте контакта жидкости с электрическими деталями.
- Данная мощность и световой поток могут изменяться на +/- 5%.
- Если у вас возникли сомнения относительно установки или использования устройства, обратитесь к производителю или в точку продажи.
- Текущие версии инструкций по использованию электротехнических изделий доступны на веб-сайте дистрибьютора по адресу: www.gtv.com.pl

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате установки осветительного прибора не в соответствии с инструкцией, его ремонта или модификации неуполномоченными лицами. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате механических повреждений и в результате перепадов напряжения в сети питания. Производитель не несет ответственности за повреждения и ущерб, возникшие в результате ненадлежащего (не в соответствии с инструкцией) использования светильника. Какая-либо модификация конструкции или технической спецификации исключает ответственность производителя. Гарантия распространяется на работу процессов (старение, потемнение, обесцвечивание, потускнение и т. п.), не подлежащие гарантийным требованиям. Срок службы изделия - 40 000 часов. Гарантия - 3 года.

Продукт соответствует требованиям законодательства Европейского Союза. Изделие соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 „О безопасности низковольтного оборудования“, ТР ТС 020/2011 „Электromагнитная совместимость технических средств“, ТР ТС 037/2016 „Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники“. Все ограничения применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники. Более подробную информацию можно найти на сайте www.gtv.com.pl и в декларациях о соответствии.

Дата производства - указана на упаковке.
Изготовитель: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Филиал изготовителя: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Китай.
Страна изготовления - Китай.

CS

Pro zajištění správného používání a bezpečného fungování instalace je nutné postupovat podle návodu k obsluze.

- Než přistoupíte k instalaci, údržbě nebo opravě zařízení, vždy vypněte napájení.
- Instalaci může provádět pouze personál disponující příslušným oprávněním.
- Instalaci proveďte v souladu s platnými předpisy.
- Nedotýkejte se živých částí (včetně svítících diod LED).
- Nepřipojujte svítidlo ke zdroji pod napětím. Nejříve připojte svítidlo ke zdroji a teprve poté zapojte zdroj do napájecí sítě.
- Zařízení neinstalujte na nestabilním podkladu nebo na povrchu vystaveném vibracím.
- Různé materiály (podklady) vyžadují různé typy připevnění. Vždy používejte vruty a hmoždinky vhodné pro daný druh podkladu.
- Vždy řádně dotáhněte šrouby pro připevnění zařízení k povrchu.
- Nepřekračujte přípustnou pracovní teplotu. Pokud není uvedeno jinak, je zařízení připraveno pro práci v běžných podmínkách (okolní teplota +25 °C).
- Údržbu/čištění zařízení pro použití v interiéru provádějte pomocí suchého hadříku bez použití abrazivních materiálů nebo rozpouštědel. Zabráňte kontaktu elektrických dílů s kapalinou
- Uvedený výkon a světelný tok se mohou lišit +/- 5 %.
- V případě pochybností ohledně instalace nebo používání zařízení kontaktujte výrobce nebo prodejce.
- Aktuální verze návodů k použití elektrotechnických výrobků jsou dostupné na stránkách distributora www.gtv.com.pl

Záruka se nevztahuje na vady vzniklé jako následek instalace zařízení provedené v rozporu s návodem, opravou nebo úpravou neoprávněnými osobami. Záruka se nevztahuje na vady

způsobené mechanickými poškozeními a v důsledku přepětí pocházejících ze sítě. Výrobce neodpovídá za poškození a škody vzniklé v důsledku nesprávného použití (v rozporu s tímto návodem). Jakákoliv modifikace konstrukce nebo technické specifikace vylučuje odpovědnost výrobce. Záruka se vztahuje na provoz zařízení. Změny parametrů vyplývající z chemických nebo fyzikálních procesů (stárnutí, žloutnutí, zabarvení, matování atd.) nepodléhají reklamaci.

Výrobek splňuje požadavky právních předpisů Evropské unie a předpisů, které je implementují do vnitrostátního práva. Více informací naleznete na www.gtv.com.pl a v prohlášení o shodě.

SK

Na zabezpečenie správneho používania a bezpečného fungovania systému, dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v používateľskej príručke.

- Vždy pred montážou, vykonávaním údržby či opravy zariadenia odpojte zariadenie od el. napätia.
- Montáž môžu vykonať iba osoby s náležitými kvalifikáciami a oprávneniami.
- Montáž vykonajte podľa platných miestnych predpisov a noriem.
- Nedotýkajte sa častí pod napätím (vrátane svietiacich LED diód).
- Svetidlá nepripájajte k adaptéru, ktorý je pripojený k el. napätiu. Najprv pripojte svetidlo k neoprávnenému adaptéru a až potom pripojte adaptér k el. napätiu.
- Zariadenia nemontujte na nestabilnom podklade ani na podklade nádylnom na vibrácie.
- Rôzne materiály (podklady) si vyžadujú iné typy upevnenia. Vždy používajte skrutky a rozperné koľky vhodne pred daný typ podkladu.
- Skrutky, ktorými je zariadenie upevnené k povrchu, vždy silno dotiahnite.
- Nepresahujte prípustné pracovné teploty. Ak nie je uvedené inak, zariadenie je prispôbené na používanie v normálnych podmienkach (teplota prostredia +25 °C).
- Zariadenia určené na používanie v interiéru udržiavajte/čistite pomocou suchej handričky, nepoužívajte drsné materiály či rozpúšťadlá. Zabráňte kontaktu kvapalín s elektrickými prvkami.
- Uvedený výkon a svetelný tok sa môžu líšiť o +/- 5 %.
- V prípade, ak máte pochybnosti týkajúce sa montáže alebo používania zariadenia, kontaktujte výrobcu alebo predajcu.
- Aktuálne verzie užívateľských príručiek elektrotechnických výrobkov sú dostupné na webovej stránke distributora www.gtv.com.pl.

Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom montáže zariadenia vykonanej v rozpore s touto príručkou, následkom opravy alebo úpravy vykonanej neoprávnenou osobou. Záruka sa nevztahuje na chyby, ktoré vznikli následkom mechanických poškodení a následkom skratov pochádzajúcich z el. siete. Výrobca nezodpovedá za poškodenia a škody, ktoré boli spôsobené následkom nesprávneho (v rozpore s touto príručkou) používania zariadenia. V prípade akýchkoľvek úprav konštrukcie alebo technickej špecifikácie výroba nenesie žiadnu zodpovednosť. Záruka sa týka iba fungovania zariadenia. Záruka sa nevztahuje na zmeny parametrov, ktoré vyplývajú z chemických alebo fyzikálnych procesov (starnutie, žltnutie, strata farby, strata lesku ap.)

Výrobok spĺňa požiadavky právnych predpisov Európskej únie a predpisov, ktoré ich implementujú do vnitrostátného práva. Viac informácií nájdete na www.gtv.com.pl a vo vyhlásení o zhode.

HU

A berendezés rendeltetésszerű használatá és biztonságos üzemeltetése érdekében kövesse a használati útmutatót.

- Beszerelés, karbantartás vagy javítás előtt mindig kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról.
- A beszerelést kizárólag megfelelő jogosultsággal rendelkező személyzet hajthatja végre.
- A beszerelést a vonatkozó előírásoknak megfelelően kell végezni.
- Ne érintse meg a feszültség alatt lévő elemeket (többek között a LED lámpát).
- A lámpatestet nem szabad feszültség alatt lévő tápegységre összekötni. A lámpatestet először a tápegységgel kell összekötni, melyet csak ezt követően szabad áramhoz csatlakoztatni.
- A termék nem szabad instabil vagy rezgésre hajlamos felületre szerelni
- Különböző anyagok (felületek) különböző rögzítési módszert igényelnek. Használjon mindig az adott felületnek megfelelő csavart és tiplőt.
- A készüléket a felülethez rögzítő csavarokat mindig erősen meg kell húzni.
- Ne lépje túl a megengedett működési hőmérsékletet. Ha az ellenkezője nem kerül külön feltüntetésre, a termék csak normális körülmények között működhet (+25 °C környezeti hőmérséklet).
- A beltéri rendeltetésű termékek karbantartását/tisztítását száraz ronggyal, szűrőszerek és oldószerek használata nélkül kell végezni.
- Az elektromos alkatrészekbe nem kerülhet folyadék.
- A megadott teljesítmény és fényáram +/-5% mértékben eltérhet.
- A termék beszerelésére vagy használatára vonatkozó kérdések esetén keresse a gyártót vagy az értékesítési pontot.
- Az elektromos termékek használati útmutatóinak aktuális változata a forgalmazó honlapján, a www.gtv.com.pl weboldalon található.

A garancia nem terjed ki a használati útmutatóban leírtaktól eltérő beszerelésből, javításból, vagy jogosulatlan személy által végzett módosításból eredő károkra. A garancia nem fede a mechanikus sérülésekből, valamint a villamosenergia-hálózatból érkező túlfeszültségből eredő károkat. A garánny nem felel a termék nem rendeltetésszerű (jelen használati útmutatóban leírtaktól eltérő) használatából eredő károkokért és sérülésekért. A szerkezet vagy a műszaki tulajdonságok bármilyen nemű módosítása kizárja a gyártó felelősségét. A garancia a készülék működését fedei. A garancia a kémiai és fizikai (erőszedés, sárgulás, elszineződés, mattulás stb.) folyamatokból eredő paraméter-változásokra nem vonatkozik.

A termék megfelel az európai uniós jogszabályok és az azokat nemzeti jogba átültetett rendeletek követelményeinek. További információ a www.gtv.com.pl weboldalon és a megfelelőségi nyilatkozatban található.

HR

- Za pravilno korištenje i siguran rad instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.
- Uvijek isključite napajanje prije nego počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
 - Radove na instalaciji može obavljati isključivo osobe koje je za to ovlašteno.
 - Radovi na instalaciji mogu se obavljati u skladu s važećim propisima.
 - Ne smije se dirati dijelove pod naponom (uključujući i LED diode).

- Nemojte priključivati svjetiljku na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite svjetiljku na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite načine pričvršćivanja. Uvijek koristite tiple i vijke prikladne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek čvrsto zavrtite vijke za pričvršćivanje uređaja na površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen za rad u normalnim uvjetima (temperatura okoline +25 °C).
- Održavanje/čišćenje uređaja za unutarnje primjene izvodite pomoću suhe krpice, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili otapala. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni tok mogu se razlikovati za +/-5 %.
- U slučaju da imate bilo koje nedoumice u vezi s instalacijom ili korištenjem uređaja, obratite se proizvođaču ili prodajnom mjestu.
- Aktuelne inačice uputa za upotrebu elektrotehničkih proizvoda dostupne su na internetskoj stranici distributera www.gtv.com.pl.

Jamstvo ne pokriva kvarove koji su posljedica upotrebe uređaja suprotno uputama za uporabu, popravka ili izmjena od strane neovlašćenih osoba. Jamstvo ne pokriva kvarove uzrokovane mehaničkim oštećenjem i prenaponom koji dolaze iz mreže. Proizvođač nije odgovoran za kvarove i štete nastale uslijed nepravilnog korištenja uređaja (koje nije u skladu s ovim uputama za uporabu). Svaka instalacija konstrukcije ili tehničke specifikacije isključuje odgovornost proizvođača. Jamstvo se odnosi na rad uređaja. Promjene parametara koje nastaju kao posljedica kemijskih ili fizičkih procesa (starenje, žućenje, obozbojenje, oštećenje, itd.) ne podliježu jamstvenim zahtjevima.

Proizvod ispunjava zahtjeve zakonodavstva Europske unije i propisa koji ih implementiraju u nacionalno zakonodavstvo. Više informacija dostupno je na web stranici www.gtv.com.pl i u izjavi o sukladnosti.

FR

- Respecter les instructions du mode d'emploi pour assurer un bon usage et la sûreté de l'installation.
- Toujours couvrir l'alimentation avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou à la réparation du matériel.
 - Uniquement le personnel certifié peut procéder à l'installation.
 - L'installation doit être conforme à la réglementation en vigueur.
 - Ne touchez pas les éléments sous tension (y compris les DEL).
 - Il est interdit de connecter les luminaires à l'alimentation sous tension. En premier lieu, brancher le luminaire à l'alimentation, et seulement après relâcher l'alimentation au secteur.
 - Il ne faut pas installer le matériel sur un support instable ou vulnérable aux vibrations.
 - Le choix de fixation doit être adapté aux différents types matériaux (supports). Toujours utiliser des vis et des boulons conçus pour le support donné.
 - Toujours serrez correctement les vis de fixation du matériel au support.
 - Ne pas dépasser les températures de fonctionnement admissibles. Sauf indication contraire, le matériel est adapté à une utilisation dans des conditions normales (température ambiante +25 °C).
 - Nettoyer et entretenir le matériel prévu pour un usage intérieur à l'aide d'un chiffon sec, sans application de produits abrasifs ou de solvants. Éviter le contact d'un liquide avec des pièces électriques.
 - La puissance indiquée et le flux lumineux peuvent varier +/-5%.
 - En cas de doute concernant l'installation ou l'exploitation du matériel, contacter le fabricant ou le point de vente.
 - Des versions mises à jour des modes d'emploi des produits électrotechniques sont disponibles sur le site web du distributeur www.gtv.com.pl

La garantie ne couvre pas les défauts résultant d'une installation de l'appareil non conforme aux instructions, des réparations ou modifications par des personnes non autorisées. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des dommages mécaniques et par des surtensions provenant de l'alimentation secteur. Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation incorrecte (non conforme à ce manuel) des appareils. Toute modification de la conception ou des spécifications techniques exclut la responsabilité du fabricant. La garantie s'applique au fonctionnement de l'appareil. Les modifications de paramètres résultant de processus chimiques ou physiques (vieillesse, jaunissement, décoloration, ternissement, etc.) ne sont pas couvertes par la garantie.

Le produit répond aux exigences des directives de l'Union européenne et des règlements les transposant en droit national. Pour plus d'informations, consultez www.gtv.com.pl et la déclaration de conformité.

ES

- Para garantizar un uso correcto y un funcionamiento seguro de la instalación, siga siempre los procedimientos descritos en el manual de uso.
- Antes de proceder a la instalación, mantenimiento o reparación del aparato, desconecte siempre la alimentación.
 - La instalación podrá ser llevada a cabo solo por un personal con los respectivos permisos.
 - La instalación deberá hacerse de acuerdo con las disposiciones legales en vigor.
 - No tocar los elementos activos (LEDs incluidos).
 - Está prohibido conectar las luminarias con el alimentador bajo tensión. Primero conecte la luminaria con el alimentador, luego el alimentador con la red de alimentación.
 - Está prohibido instalar el aparato en un suelo inestable o susceptible de vibraciones.
 - Diferentes materiales (suelos) requieren distintos tipos de fijaciones. Use siempre pernos y tacos según el tipo de suelo.
 - Apriete siempre bien los tornillos de fijación del aparato al suelo.
 - No exceda las temperaturas de trabajo permitidas. Salvo que se indique lo contrario, el aparato puede trabajar en condiciones normales (temperatura ambiente de +25 °C).
 - Efectúe el mantenimiento / la limpieza de aparatos para uso en interiores con un paño seco, sin aplicar materiales abrasivos o disolventes. Evite el contacto del líquido con las partes eléctricas.
 - La potencia y el flujo luminoso indicados podrán divergir en un +/-5%.
 - Si tiene dudas en cuanto a la instalación o uso del aparato, póngase en contacto con el fabricante o el punto de venta.
 - Las versiones actuales del manual de uso de los productos electrónicos están disponibles en la página del distribuidor: www.gtv.com.pl

La garantía no cubre defectos derivados de la instalación no conforme con el manual, reparación o mantenimiento efectuados por personas no autorizadas. La garantía no cubre defectos surgidos por daños mecánicos ni por sobretensiones de la red de alimentación. El fabricante no se hace responsable de daños y perjuicios resultantes del uso incorrecto de aparatos (desconforme con el manual). Cualquier modificación de la estructura o las especificaciones técnicas excluye la responsabilidad del fabricante. La garantía se aplica al funcionamiento del aparato. Los cambios de parámetros resultantes de procesos químicos o físicos (envejecimiento, amarilleamiento, decoloración, deslustre, etc.) no están cubiertos por la garantía.

El producto cumple con los requisitos de la legislación de la Unión Europea y la normativa complementaria de la legislación nacional. Puede encontrar más información en la página web www.gtv.com.pl y en la declaración de conformidad.

IT

- Per garantire il corretto uso e il funzionamento sicuro dell'impianto, occorre osservare le istruzioni d'uso.
- Occorre sempre staccare la corrente prima di eseguire l'installazione, la manutenzione o la riparazione del prodotto.
 - L'impianto può essere realizzato solo da personale con le adeguate abilitazioni.
 - L'impianto deve essere realizzato conformemente alle norme vigenti.
 - Non toccare gli elementi sotto tensione (compresi i diodi luminosi LED).
 - Non collegare la plafoniera all'alimentatore sotto tensione. Prima occorre collegare la plafoniera all'alimentatore e solo dopo l'alimentatore alla corrente.
 - Non montare il prodotto su una superficie instabile o soggetta a vibrazioni.
 - Diversi materiali (superfici) richiedono diversi tipi di fissaggi. Usa sempre le viti e i tasselli adatti ad un determinato tipo di superficie.
 - Occorre sempre avvitare bene le viti di fissaggio del prodotto alla superficie.
 - Non superare la temperatura di esercizio ammissibile. Se non diversamente specificato, il prodotto è adatto all'uso nelle condizioni normali (con la temperatura ambiente pari a +25 °C).
 - La manutenzione/pulizia dei prodotti dedicati all'uso esterno deve essere eseguita con uno straccio asciutto, senza l'uso di materiali abrasivi e solventi. Evitare il contatto del liquido con le parti elettriche.
 - La potenza e il flusso luminoso può differenziarsi del +/-5%.
 - In caso di dubbi circa l'installazione o l'uso del prodotto, contattare il produttore o il punto vendita.
 - Le attuali versioni delle istruzioni d'uso dei prodotti elettrotecnici, sono disponibili sul sito del distributore www.gtv.com.pl

La garanzia non copre i difetti sorti a causa dell'installazione del prodotto in modo non conforme alle istruzioni, della riparazione o modifica da parte di persone non autorizzate. La garanzia non copre difetti causati da danni meccanici e sovratensioni provenienti dalla rete elettrica. Il produttore non è responsabile dei danneggiamenti e danni dovuti all'uso improprio (non conforme al presente manuale d'uso) degli apparecchi. Qualsiasi modifica alla costruzione o ai dati tecnici, esonera il produttore da ogni responsabilità. La garanzia si riferisce al funzionamento dell'apparecchio. Le modifiche dei parametri risultanti dai processi chimici o fisici (invecchiamento, ingiallimento, scolorimento, opacizzazione ecc.) non possono essere soggetti alle richieste di garanzia.

Il prodotto è conforme ai requisiti della legislazione dell'Unione Europea e ai regolamenti che la recepiscono nel diritto nazionale. Maggiori informazioni sono reperibili su www.gtv.com.pl e nella dichiarazione di conformità.

RO

- În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.
- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, întreținere sau reparare dispozitivului.
 - Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
 - Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
 - Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
 - Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
 - Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
 - Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
 - Trebuie să strângeți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
 - Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
 - Întreținerea/curățarea dispozitivelor de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
 - Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
 - În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
 - Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Garanția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorările mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivelor. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

LT

Siekiant užtikrinti tinkamą įrenginio naudojimą ir saugų veikimą, būtina laikytis naudojimo instrukcijos.

- Prieš pradėdami įrenginio instaliavimą, priežiūrą ar taisymą - visada išjunkti maitinimą.
- Įrengimą turi būti atliknamis įgaliuojimus turintys darbuotojai.
- Įrengimas turi būti atliekamas pagal galiojančius reikalavimus.
- Nelieskite įtamposiujų elementų (įskaitant šviečiančius LED diodus).
- Negalima jungti šviestuvo prie maitinimo bloko su įtampa. Pirmiausiai reikia prijungti šviestuvą prie maitinimo bloko, o po to maitinimo bloką prie maitinimo tinklo.
- Negalima įrengti prietaiso ant nestabilius arba virpėjimui linkusio pagrindo.
- Skirtingoms medžiagoms (pagrindams) reikalingos skirtingos tvirtinimo detalės. Visada naudoti pagrindo tipui tinkamus varžtus ir kaiščius.
- Prietaisą prie paviršiaus tvirtinančius varžtus visada reikia tvirtinti priveržti.
- Neviršyti leistinos darbinės temperatūros. Jei nenurodyta kitaip, prietaisas skirtas veikti normaliomis sąlygomis (aplinkos temperatūra +25° C).
- Vidiniame naudojimui skirtų priežiūros priežiūra/valymas turėtų būti atliekamas sausu skudurėliu, be abrazyvinių medžiagų ar trikielių. Vengti kysčio kontakto su elektrinėmis dalimis.
- Nurodyta galia ir šviesos srutas gali skirtis +/- 5%.
- Jei kyla abejonų dėl prietaiso įrengimo ar naudojimo reikia kreiptis į gamintoją arba pardavimo vietą.
- Aktualios elektrotechnikų gaminių naudojimo instrukcijų versijos pateikiamos platintojo tinklalapyje www.gtv.com.pl

Garantija neapima defektų, atsiradusių dėl instrukcijoms prieštaraujančio įrenginio montavimo, neteisėtų asmenų taisymų ar modifikacijų. Garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl mechaninių pažeidimų ir dėl viršįtampių atsiradusių iš maitinimo tinklo. Gamintojas neatstoja už žalos atsiradusias dėl netinkamo prietaiso naudojimo (neatitinkančio šios instrukcijos). Gamintojas neatstoja už bet kokius struktūros ar techninės specifikacijos pakitimus. Garantija taikoma įrenginio veikimui. Parametrų pokyčiams atsirandantiems dėl cheminio ar fizikinio proceso (senėjimas, geltonumas, spalvos pasikeitimas, matinimas ir pan.) garantija netaikoma.

Produktas atitinka Europos Sąjungos teisės aktų ir juos į nacionalinę teisę perkeliančių teisės aktų reikalavimus. Daugiau informacijos rasite interneto svetainėje www.gtv.com.pl ir atitikties deklaracijoje.

LV

Lai nodrošinātu instalācijas pareizību lietošanai un drošu ekspluatāciju, lūdzu, ievērojiet lietošanas instrukciju.

- Vienmēr izslēdziet barošanu pirms ierīces uzstādīšanas, apkopes vai remonta.
- Uzstādīšanu drīkst veikt tikai personāls, kuram ir atbilstoša kvalifikācija.
- Uzstādīšana jāveic saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem.
- Nepieskarieties nem sprieguma esošiem elementiem (tostarp gaismas diodēm).
- Nedrīkst savienot gaismekli ar barošanas bloku zem sprieguma. Vispirms ir jāsavieno gaismeklis ar barošanas bloku, un tikai pēc tam barošanas bloku ar barošanas tīklu.
- Nedrīkst uzstādīt ierīci uz pamatnes, kas ir nestabila vai jūtīga pret vibrācijām.
- Dažādiem materiāliem (pamatnēm) ir vajadzīgi dažādu veidu stiprinājumi. Vienmēr izmantojiet skrūves un tapas, kas piemērotas dotajam pamatnes veidam.
- Vienmēr ir stingri jāpievērš skrūves, kuras piestiprina ierīci pie virsmas.
- Nepārsniedziet pieļaujamās darba temperatūras. Ja nav norādīts savādāk, ierīce ir pielāgota darbam normālos apstākļos (apkrētajā temperatūrā +25° C).
- Iekšēliju ierīču apkopi/tīrīšanu ir jāveic ar sausu drānu, neizmantojot abrazīvus materiālus vai šķidrinātājus. Nēļaujiet šķidrumam nonākt kontaktā ar elektriskām daļām.
- Sniegtā jauda un gaismas plūsma var atšķirties par +/-5%.
- Ja rodas šaubas par ierīces uzstādīšanu vai lietošanu, lūdzu, sazinieties ar ražotāju vai tirdzniecības vietu.
- Pašreizējās elektrotehnikas izstrādājumu lietotāja rokasgrāmatu versijas ir pieejamas izplatītāja tīmekļa vietnē www.gtv.com.pl

Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies ierīces uzstādīšanas neatbilstošā instrukcijai, nepilnvarotu personu veikta remonta vai modifikāciju rezultātā. Garantija neattiecas uz defektiem, kas radušies mehānisku bojājumu un barošanas tīkla pārsprieguma rezultātā. Ražotājs neatbild par bojājumiem un kaitējumiem, kas radušies nepareizās (šīs instrukcijai neatbilstošās) ierīces lietošanas dēļ. Jebkāda konstrukcijas vai tehniskās specifikācijas modifikācija izslēdz ražotāja atbildību. Garantija attiecas uz ierīces darbību. Garantija neattiecas uz raksturlielumu izmaiņām, kas saistītas ar ķīmiskiem vai fiziskiem procesiem (novecošanās, dzeltēšana, krāsas izmaiņas, blāvēšana u. tml.).

Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības tiesību aktu prasībām un noteikumiem, kas tos ievieš valsts tiesību aktos. Plašāka informācija atrodama www.gtv.com.pl un atbilstības deklarācijā.

ET

Öğe kasutaja ja seadme ohutu funktsioneerimise tagamiseks tuleb toimida kooskõlas teinudisjuhendiga.

- Enne seadme paigaldamist, hoolidamist või parandamist tuleb toide alati väljalt lülitada.
- Paigaldamist võib teostada ainult asjakohaste volitustega personal.
- Paigaldus tuleb teostada kooskõlas kehtivate eeskirjadega.
- Pinge all olevaid elemente mitte puutuda (sealhulgas põlevaid LED diodeid).
- Pinge all olevat valgustit ei tohi toiteplokkiga ühendada. Kõigepaalt tuleb valgustit toiteplokkiga ühendada ja alles seejärel võrgutoitega.
- Keelatud on paigaldada seadet ebastabiilsele või vibratsioonile allutatud aluspinnale
- Erinevad materjalid (aluspinna) vajavad erinevat kinnitust. Kasutage alati antud aluspinna liigile sobivaid varjuksid ja tüübid.
- Seadet aluspinnale kinnitavad kruvid tuleb alati kōvasti kinni keerata.
- Mitte lülitada lülitid töötemperatuur. Kui teisit antud ei ole on seade kohandatud tööks normaalsetes tingimustes (keskkonna temperatuur +25° C).
- Hooesiseks kasutuseks mõeldud seadmetele hoolidamist/puhastamist tuleb teostada kuiva lapiga, ilma abrasiivsete materjalide või lahustiteta. Vältida vedeliku kokkupuudet elektriliste osadega.

- Antud võimsus ja valgusvoog võivad erineda +/-5%.
- Seadme paigaldamist või kasutamist puudutavate kahtluste korral võtta ühendust tootja või müüjapunktiiga.
- Elektrotehnilised toodete kehtiv kasutusjuhend on saadaval turustajaja leheküljel www.gtv.com.pl

Garantii ei hõlma juhendiga mitte kooskõlas olevast paigaldamisest, selleks mitte volitatud isikute poolt teostatud parandamist või modifikatsioonidest tulenevaid vigu. Garantii ei hõlma mehaanilistest kahjustustest ja toitevõrgu ülepingetest tulenevaid vigu. Tootja ei kannu vastutust seadme ebaõige (juhendiga mitte kooskõlas oleva) kasutamise tulemusena tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Üksikõik milline konstruktsiooni või tehnilise spetsifikatsiooni modifikatsioon välistab tootja vastutuse. Garantii puudutab seadme tööd. Keerilistest või füüsilistest protsessidest tulenevad näitajate muutused (vananemine, koltumine, värvimuutus, matistumine, jne) garantii alla ei kuulu.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

PT

Para garantir uma utilização adequada e um funcionamento seguro da instalação, devem ser seguidas as instruções que constam no manual de instruções.

- Antes de se proceder à instalação, manutenção ou reparação do aparelho deve sempre desligar a fonte de alimentação elétrica.
- A instalação só pode ser efetuada por profissionais com atribuições apropriadas.
- A instalação deve ser efetuada de acordo com as prescrições da lei em vigor.
- Não tocar em elementos sob tensão (incluindo díodos LED).
- É proibido ligar a luminária à fonte de luz ligada à rede elétrica. Primeiro deve-se ligar a luminária à fonte de alimentação e só depois se deve ligar a fonte de alimentação à rede elétrica.
- Não se pode instalar o aparelho num pavimento instável e sujeito a vibrações.
- Diferentes tipos de pavimentos requerem diversos tipos de fixação. Utilize sempre parafusos e buchas adequadas para um determinado tipo de pavimento.
- Os parafusos de fixação devem ser sempre bem apertados no pavimento.
- Não ultrapassar as temperaturas de operação admissíveis. O aparelho está adaptado para operar em condições normais (temperatura de ambiente +25° C), salvo indicação em contrário.
- A manutenção/limpeza de aparelhos destinados ao uso no exterior devem ser levadas a cabo com um pano seco, sem utilizar qualquer material abrasivo ou dissolvente. Evitar o contacto das partes elétricas com líquidos.
- A potência e o fluxo luminoso indicados podem divergir +/-5%.
- Em caso de dúvidas relacionadas com a instalação ou utilização do aparelho, contacte o fabricante ou o ponto de venda.
- Os manuais de instrução atuais de produtos elétricos encontram-se disponíveis no sítio web do distribuidor, isto é www.gtv.com.pl.

A garantia não cobre falhas resultantes da instalação do aparelho em desacordo com as instruções e da reparação ou modificação por pessoas não autorizadas. A garantia não cobre falhas resultantes de danos mecânicos e de sobretensão proveniente da rede de alimentação. O fabricante não assume responsabilidade por falhas e sinistros resultantes de uso indevido (em desacordo com as presentes instruções) dos aparelhos. Qualquer modificação da estrutura ou especificação técnica exclui a responsabilidade do fabricante. A garantia diz respeito ao funcionamento do aparelho. A alteração de parâmetros resultante de processos físicos ou químicos (envelhecimento, amarelamento, descoloração, opacidade, etc.) não é coberta pela garantia.

O produto cumpre os requisitos da legislação e regulamentos da União Europeia que os implementam na legislação nacional. Mais informações estão disponíveis no website www.gtv.com.pl e na declaração de conformidade.

BE

Для забезпечення правильної експлуатації і безпечнога функціонування устатку необхідно паступати у адгедвенеднісі з інструкцій на експлуатації.

- Неаодбаа заусьдї адчленючі ад електресткі перад пачаткам устатку, консервації або рамонту абстальваня.
- Устатку можз здійснюєть выключна персонал з адгедвенедніми паунамоцтвами.
- Устатку трэба здійснюєть згодна з дзеючыми правилами.
- Не дкранэцца элементу пад напружаннем [у тым ліку святлодїєднх лямпочак).
- Забарэнаєцца злучэть арматуру з сілкавальнікам пад напружаннем. Спачатку неаодбаа злучэть арматуру з сілкавальнікам, а толькї пасля гэтэга - сілкавальнік з електресткай.
- Забарэнаєцца ўсталёўваєть абстальванне на нестабільнай аснове альбо такой, якяа можз хістацца
- Розныя матэрыялы [падставы] патрабуюць розных тыпаў мацаваньняў. Неаодбаа заусьдї выкарыстоўваць падчычэньня шрубы і калкі для дадзенага тыпу падставы.
- Неаодбаа заусьдї грунтоўна дкруціць шрубы, якія маюцца да паверхні.
- Не пэравышэць дапушчальнай працоўнай тэмпэратуры. Калї няма іншай інфармації, то абстальванне павінна працаваць у нармальных умовах (тэмпэратура навакольнага асяроддзя +25° C).
- Консервацыю / чыстку абстальвання для ўнутрагана ўжыванья неаодбаа рабіць з дапамогай сухой анучы, без абразывіх матэрыялаў або растваральнікаў. Неаодбаа пазьбэгаць кантакту вадкасці з электрычнымі дэталямі.
- Прадстаўлена магутнасць і светлавыя струмень можз адрознівацца +/-5%.
- У выпадку паўсталых сумнеяў адносна устатку чї ж експлуатації абстальвання, трэба звязэцца з вытворцам або месцам, дзе прадукт быў куплены.
- Актуальныя версіі інструкції на експлуатації электратэхнічных вырабаў даступныя на сайце дыстрыбутора www.gtv.com.pl

Гарантія не распуаоджуєцца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку ўсталёўкї не ў адгедвенеднісі з інструкцій, ў выніку рамонту або зменаў, здзейсненых неўпаўнаважанай асобай. Гарантія не распуаоджуєцца на дэфекты, якія з'явіліся ў выніку механічных пашкоджэньняў, а таксама ў выніку перанарупї ў электресткі. Вытворца не нясе адказнасці за пашкоджэньні і шкоду, якія з'яўляюцца вынікам няправільнага (які супярэчыць дадзенай інструкції) выкарыстання прыладаў. Якая-небудзь змена канструкцыі або тэхнічнай спэцыфікацыі здымае адказнасць з вытворцы. Гарантія тычыцца працы прыладаў. Змены параметраў, што дудць з хімічных

або фізичних процесів (старіння, пажоїдженіє, зникняларюваннє, матаваннє і т.д.) не з'являюцца причиној для прэтэнзій у гарантії.
Тэрмін службы выбара – 40 000 годзін
Гарантыя – 3 гады

Продукт адпавядае патрабаванням заканадаўства Еўрапейскага саюза і нарматывным актам, якія ўводзяць іх у нацыянальнае заканадаўства. Выбара адпавядае патрабаванням ТР ТС 004/2011 „Аб бяспецы нязвакольнага абсталявання“, ТР ТС 020/2011 „Электрамэгнітнае сумяшчальнасць тэхнічных сродкаў“, ТР ТС 037/2016 „Аб абмежаванні прымянення небяспечных рэчываў у вырабах электратэхнікі і радыётэхнікі“. Дата вытворчасці - указана на ўпакоўцы.
Вытворца: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польшча.
Філіял вытворцы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кітай.
Краіна выбараў - Кітай. Дадатковыя інфармацыя даступна на сайце www.gtv.com.pl і ў завае аб адпаведнасці патрабаванням.
Імпартэр



UK

Щоб забезпечити належне використання і безпечну експлуатацію установки, дотримуйтеся інструкцій з експлуатації.

- Завжди вимикайте ємлення перед початком установки, обслуговування або ремонту пристрою.
- Установка може виконуватися тільки персоналом з відповідною кваліфікацією.
- Установка повинна проводитися відповідно до діючих правил.
- Не торкайтеся деталей під напругою (в тому числі світлодіоди, що світяться).
- Світлинник не можна підключати до джерела живлення під напругою. Спочатку підключіть світлинник до джерела живлення, а потім джерело живлення до мережі.
- Унікайте установки на нестабільній або сильній до вібрації підставі.
- На різних матеріалах (підставах) потрібні різні типи крипильних елементів. Завжди використовуйте гвинти та добелі, які підходять для даного типу підстави.
- Завжди міцно затягуйте гвинти, які криплять пристрій до поверхні.
- Не перевищуйте допустимі робочі температури. Якщо не вказано інше, пристрій призначений для роботи в нормальних умовах (температура навколишнього середовища +25 °C).
- Обслуговування / очищення пристроїв для внутрішнього застосування повинно виконуватися сухою тканиною без використання абразивів або розчинників. Унікайте контакту рідини з електричними деталями.
- Вказана потужність і світловий потік можуть зменшитися на -4/-5%.
- Якщо у вас виникли сумніви щодо установки або використання пристрою, зверніться до виробника або в точку продажу.
- Поточні версії інструкцій з використання електротехнічних виробів доступні на веб-сайті дистриб'ютора за адресою: www.gtv.com.pl
- термін придатності виробу 40 000 годзін
- гарантія - 3 роки

Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли в результаті установки пристрою не відповідно до інструкції, ремонту або модифікації неуповноваженими особами. Гарантія не поширюється на дефекти, викликані механічним пошкодженням внаслідок стрибків напруги в мережі живлення. Виробник не несе відповідальності за пошкодження і збиток, що є результатом неправильного (у невідповідності з інструкцією) використання пристроїв. Будь-яка зміна конструкції або технічних характеристик виключає відповідальність виробника. Гарантія поширюється на роботу пристрою. Зміни параметрів в результаті хімічних або фізичних процесів (старіння, поховтіння, знебарвлення, потускніння і т.д.) не підлягають гарантійним претензіям.

Товар відповідає вимогам законодавства Європейського Союзу.
Продукт відповідає вимогам законодавства України, зокрема постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1077 "Про затвердження Технічного регламенту з електромагнітної сумісності обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 16 грудня 2015 р. № 1067 "Про затвердження Технічного регламенту низьковольтного електричного обладнання", постанові Кабінету Міністрів України від 27 травня 2015 р. № 340 "Про затвердження Технічного регламенту енергетичного маркування електричних ламп та світлинників", постанові Кабінету Міністрів України від 10 березня 2017 р. № 139 "Про затвердження Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні".
Дата виготовлення - зазначено на упаковці.

ук. Виробник: ГТВ Польша, вул. Пшеждова 21, 05-800 Прушков, Польша.
ук. Філія виробника - Сити Ксі Інтерншл ЛтД.ЛтД, No 19, Ховай Стріт, Пекін, Кітай.
ук. Країна виробництва - Китай
Імпортер:



BG

С цел осигуряване на правилна експлоатация и безопасна функциониране на инсталцията, трябва да следвате указанията от инструкцията за обслужване.

- Винаги, преди да се пристъпи към инсталиране, дейности по поддръжка или ремонт на уреда, захранването трябва да се изключи.
- Инсталирането може да изпълни само персонал, притежаващ съответните квалификации.

- Инсталирането трябва да се изпълни в съответствие с действащите разпоредби.
- Не докосвайте елементите под напрежение (включително светеще LED диоди).
- Не бива да свързвате осветителното тяло със захранващо устройство под напрежение. Първо трябва да свържете осветителното тяло със захранващото устройство и едва след това да включите захранващото устройство към електрическата мрежа.
- Не бива да инсталирате устройството върху нестабилна или податлива на вибрации основа.
- Различните материали (основи) изискват различни видове крепежни елементи. Винаги използвайте дюбели и винтове, подходящи за дадения вид основа.
- Винаги трябва да затегнете силно монтажните винтове към основата.
- Да не се надвишават допустимите температури на работа. Ако не е посочено друго, устройството е пригодено за работа при нормални условия (температура на околната среда +25 °C).
- Поддръжка/почистване на устройствата за ползване на закрито трябва да се извършва със суха кърпа, без използване на абразивни материали или разтворители. Трябва да се избягва контакт с електрическите части.
- Посочена мощност и светелен поток могат да се различават с +/-5%.
- В случай на съмнения относно инсталирането или експлоатацията на устройството, трябва да се свържете с производителя или с търговския пункт.
- Актуалните версии на инструкциите за експлоатация на електротехнически уреди са достъпни в сайта на дистрибутора www.gtv.com.pl

Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат от инсталация, изпълнена в несъответствие с инструкцията, от ремонт или модификация от неупълномощени лица. Гаранцията не обхваща дефектите, възникнали в резултат на механични повреди и в резултат на пренапрежение от захранващата мрежа. Производител не носи отговорност за повреди и вреди, възникнали в резултат от неправилно (несъответстващо на настоящата инструкция) използване на устройството. Каквато и да била модификация на конструкцията или техническа спецификация отменя отговорността на производителя. Гаранцията се отнася за действително на устройството. Промината на параметрите, възникнала въз основа на химически или физически процеси (старене, пожълтяване, обезцветяване, потъмняване и т.н.) не подлежат на гаранционни претенции.

Продуктът отговаря на изискванията на законодателството на Европейския съюз и на регламентите, които ги възвеждат в националното законодателство. Повече информация можете да намерите на уебсайта www.gtv.com.pl и в декларацията за съответствие.

SL

Da bi se zagotovila ustrezna uporaba in varno delovanje sistema, je treba ukrepati skladno z navodili za uporabo.

- Pred začetkom montaže, vzdrževalnih del ali popravila naprave je treba vedno odklopiti napajanje.
- Montažo lahko opravi izključno posebej pooblašeno osebe.
- Montaža mora ustrezati veljavnim predpisom.
- Ne dotikajte se delov pod napetostjo (velja tudi za same diode LED).
- Ne povezoval svetila z napajalnikom, ki je pod napetostjo. Najprej je treba povezati svetilo z napajalnikom in šele nato napajalnik priključiti na napajalno omrežje.
- Ne nameščajte naprave na nestabilni ali drseči podlagi.
- Različni materiali (podlage) zahtevajo različne vrste pritrditev. Vedno uporabite vrste in zatiče, ki so primerni za izbrano vrsto podlage.
- Vedno je treba močno priviti vijake, ki napravo pritrdjujejo k podlagi.
- Ne presegajte dopustnih delovnih temperatur. Če ni navedeno drugače, je naprava prilagojena za delovanje v navadnih razmerah (temperatura okolja 25 °C).
- Za vzdrževanje/čiščenje naprave za notranjo uporabo je treba uporabiti suho krpo, brez abrazivnih materialov in topil. Izogibati se stiku tekočin z električnimi elementi.
- Navedena moč in svetlobni curek se lahko razlikujeta za +/-5 %.
- Ob vprašanju glede namestitve ali uporabe naprave se je treba obrniti na proizvajalca ali prodajno točko.
- Veljavne različice navodil za uporabo elektrotehničnih izdelkov so na voljo na spletni strani distributerja www.gtv.com.pl.

Garancija ne velja za napake, ki so posledica montaže naprave, opravljene neskladno z navodili, ali popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb. Garancija ne zajema napak, ki so posledica mehanskih poškodb ali prenapetosti, izvirajočih iz napajalnega omrežja. Proizvajalec ne odgovarja za poškodbe in škode, ki so posledica neustrezne uporabe naprave (neskladne s temi navodili). Kakršna koli sprememba konstrukcije ali tehničnih specifikacij izključuje odgovornost proizvajalca. Garancija se nanaša na delovanje naprave. Spremembe parametrov, ki so posledica kemičnih ali fizikalnih procesov (staranje, porumenelost, razbarvanje, potemnitev ipd.) ne dajejo pravic garancijskih zahtevkov.

Izdelek izpolnjuje zahteve zakonodaje Evropske unije in predpisov, ki jih prenašajo v nacionalno zakonodajo. Več informacij je na voljo na spletni strani www.gtv.com.pl in v izjavi o skladnosti.

BS

Za pravilno korištenje i sigurno djelovanje instalacije postupajte u skladu s uputama za upotrebu.

- Uvijek isključite napajanje prije nego što počnete s radovima na instalaciji, održavanju ili popravku uređaja.
- Radove na instalaciji može obavljati isključivo osoblje koje je za to ovlašteno.
- Radovi na instalaciji se mogu obavljati u skladu s važećim propisima.
- Nemojte dirati elemente pod naponom (uključujući i svjetleće diode LED).
- Nemojte priključivati lampu na punjač dok je pod naponom. Prvo priključite lampu na punjač, a tek onda uključite punjač u mrežu.
- Nemojte instalirati uređaj na nestabilnoj ili klimavoj podlozi.
- Različiti materijali (podloge) zahtijevaju različite pribore za pričvršćivanje. Uvijek koristite tipe i vijke adekvatne za konkretnu vrstu podloge.
- Uvijek jako zavrnite vijake za pričvršćivanje uređaja za površinu.
- Nemojte prekoračiti dozvoljene temperature rada. Ako nije drugačije određeno, uređaj je prilagođen radu u normalnim uvjetima (temperatura okruženja +25°C).
- Uređaj za unutrašnje korištenje čistiće/održavajte suhom krpom, bez ikakvih abrazivnih sredstava ili rastvarača. Izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.
- Navedena snaga i svjetlosni mlaz se može razlikovati za +/-5%.
- Ako imate bilo koje nedoumice vezane za instalaciju ili korištenje uređaja, obratite se proizvođaču

или продажном мјесту.

- Актуелне верзије упута за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед неправилног напронаста нахали у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SRP

За правилно коришћење и безбједно дјеловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напajање прије него што почнете с радoвима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радoве на инсталацији може да обављају искључиво особе које је за то овлашћено.
- Радoви на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напонoм (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напонoм. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или климавој подлози.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите прибоје за причвршћивање. Увјек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увјек јаво заврните вijke за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај је прилагођен за рад у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- За одржавање/чишћење уређаја за унутрашње примене користите суву крпцу, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности са електричним дјелиовима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз се може разликовати за +/-5%.
- Ако имате било које неoудомиче везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препонаста нахали у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на дјеловање уређаја. Промјена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промјена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

SR

За правилно коришћење и безбедно деловање инсталације поступајте у складу с упутствима за употребу.

- Увјек искључите напajање пре него што почнете с радoвима на инсталацији, одржавању или поправци уређаја.
- Радoве на инсталацији може да обавља искључиво особље које је за то овлашћено.
- Радoви на инсталацији се могу обављати у складу с важећим прописима.
- Немојте дирати елементе под напонoм (укључујући и свјетлеће диоде LED).
- Немојте прикључити лампу на пуњај док је под напонoм. Прво прикључите лампу на пуњај, а тек онда укључите пуњај у мрежу.
- Немојте инсталирати уређај на нестабилној или површини подложној климу.
- Различити материјали (подлоге) захтјевају различите прибоје за причвршћивање. Увек користите тiple и вijke адекватне за конкретну врсту подлоге.
- Увек јаво заврните вijke за причвршћивање уређаја за површину.
- Немојте прекојачити дозвољене температуре рада. Ако није другачије одређено, уређај може да ради у нормалним условима (температура окружења +25°C).
- Одржавање/чишћење уређаја за унутрашње коришћење изводите помоћу суве крпце, без икаквих абразивних средстава или растварача. Избјегавajte контакт течности с електричним деловима.
- Наведена снага и свјетлосни млаз може се разликовати за +/-5%.
- У случају да имате било које неoудомиче везане за инсталацију или коришћење уређаја, обратите се произвођачу или продајном мјесту.
- Актуелне верзије упутстава за употребу електротехничких производа су доступне на веб-страници дистрибутера www.gtv.com.pl.

Гаранција не покрива недостатке који су настали услед инсталiranja уређаја без поштовања упутстава, поправке или модификација које су вршила неовлашћена лица. Гаранција не покрива недостатке који су настали услед механичког оштећења и услед препонаста нахали у електричној мрежи. Произвођач не сноси одговорност за оштећења која су резултат неправилног коришћења уређаја (које није у складу с овим упутством). Било која модификација конструкције или техничке спецификације искључује одговорност произвођача. Гаранција се односи на деловање уређаја. Промена параметара услед хемијских и физичких процеса (старење, промена боје у жуто, нестанак боје, матирање и сл.) не подлијеже гаранцији.

Производ испуњава захтјеве законoдавства Европске уније и уреди које их примјењују у државни закон. Више информација доступно је на интернет страници www.gtv.com.pl и у изјави о усклађености.

МК

Со цел да се обезбеди правилна употреба и безбедно работење на инсталацијата, следете го упатството за работа.

- Секогаш исклучите го напoјувањето пред да почнете со инсталација, одржување или поправки на уредот.
- Инсталацијата може да ја прават само соодветно квалификувани лица.
- Инсталацијата треба да биде извршена во согласност со важечите прописи.
- Да не се допираат елементите под напон (тука и светлечните LED диоди).
- Светлечното тело не смее да биде поврзано со напoјување под напон. Првин, поврзете го светлечното тело со напoјувањето а потоа со електричен напон.
- Уредот не смее да се монтира на подлога која е нестабилна или подложна на вибрации.
- За различниот материјали (субстрати) потребни се различни сврзувачки елементи. Секогаш употребувајте завртки и штипки кои се погодни за видот на подлогата.
- Секогаш цврсто затегнете ги заврткието што го прицврстуваат уредот на површината.
- Не ја надминувајте дозволена работа температура. Освен ако не поимаку наведено, уредот е дизајниран да работи во нормални услови (температура +25 °C).
- Одржување/чиستهње на уредот за внатрешна употреба треба да се изведува со сува крпа без употреба на абразивни материјали или растворувачи. Избегнувајте контакт на течности со електричните делови.
- Дадената моќност и прозачинот флукс можат да варираат +/-5%.
- Доколку имате сомнеки поврзани со инсталацијата или употребата на уредот, ве молиме контактирајте го произвођателот или продажното место.
- Теховните верзии на упатството за употреба на електро-техничките производи се достапни на веб страната на дистрибуторот www.gtv.com.pl

Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати при инсталација на уредот, а не се согласни со упатствата, поправките или модификацијата од страна на неовластени лица. Гаранцијата не ги опфаќа оштетувањата настанати поради механички оштетувања, како и од причини поврзани со напoјувањата мрежа. Произвођателот не сноси одговорност за оштетувања кои се резултат на несоодветно користење на уредот (несоогласно со упатството). Секоја модификација на конструкцијата или техничката спецификација ја исклучува одговорноста на произвођателот. Гаранцијата се однесува на функционирањето на уредот. Промена на параметрите кои произлегуваат од хемиите или физичките (старење, покомутување, обелување и сл.) процеси не се опфатени со гаранцијата.

Произвођот ги исполнува барањата на легислативата на Европската Унија и регулативите коишто се имплементирани во националното законодавство. Повеќе информации се достапни на веб-страницата www.gtv.com.pl и во изјавата за сообразност.

МО

În scopul de a asigura o utilizare corectă și o operare în siguranță a instalației, urmați instrucțiunile.

- Opriți întotdeauna alimentarea înainte de instalare, înțreținere sau reparare dispozitivului.
- Instalația poate fi efectuată exclusiv de către un personal calificat care deține autorizațiile necesare.
- Instalația trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Nu atingeți elementele aflate sub tensiune (inclusiv diodele LED aprinse).
- Corpul de iluminat nu trebuie să fie conectat la o sursă de alimentare aflată sub tensiune electrică. Mai întâi, conectați corpul de iluminat la sursa de alimentare și apoi sursa de alimentare la rețeaua electrică.
- Nu instalați dispozitivul pe un suport instabil sau supus la vibrații
- Diferite materiale (substraturi) necesită diferite tipuri de elemente de fixare. Utilizați întotdeauna șuruburi și dibluri potrivite pentru tipul de substrat.
- Trebuie să strângăți întotdeauna șuruburile de fixare a dispozitivului pe suprafață.
- Nu depășiți temperaturile de funcționare admise. Dacă nu se specifică altfel, dispozitivul este proiectat să funcționeze în condiții normale (temperatura ambiantă +25 °C).
- Înțreținerea/curățarea dispozitivului de interior trebuie să fie realizată folosind o cârpă uscată, fără materiale abrazive sau solvenți. Trebuie evitat contactul lichidelor sau componentele electrice.
- Puterea și fluxul luminos pot varia +/-5%.
- În caz de dubii cu privire la instalarea sau utilizarea dispozitivului, vă rugăm să contactați producătorul sau distribuitorul.
- Versiunile actuale ale instrucțiunilor de utilizare a produselor electrotehnice sunt disponibile pe site-ul distribuitorului www.gtv.com.pl

Гаранția nu acoperă defectele care rezultă din instalarea dispozitivului în neconformitate cu instrucțiunile, reparațiile sau modificarea acestuia de persoane neautorizate. Garanția nu acoperă defectele cauzate de deteriorări mecanice și supratensiunile care provin din rețeaua de alimentare electrică. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare (care nu este în concordanță cu aceste instrucțiuni) a dispozitivului. Orice modificare a construcției sau specificației tehnice exclude răspunderea producătorului. Garanția se referă la funcționarea dispozitivului. Modificările parametrilor care rezultă din procese chimice sau fizice (îmbătrânire, îngălbenire, decolorare, ștergere, etc.) nu fac obiectul revendicărilor de garanție.

Produsul respectă cerințele legislației Uniunii Europene și ale reglementărilor de transpunere a acesteia în legislația națională. Mai multe informații pot fi găsite pe site-ul www.gtv.com.pl și în declarația de conformitate.

AM

Տեղադրման պատշաճ օգտագործումը և անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար, հետևե՛ք օգտագործման իրաւահանգիւնին.

- Միշտ անջատե՛ք հոսանքը նախքան արդիւ տեղադրումը, սպասարկումը կամ վերանորոգումը:
- Տեղադրումը կարող է իրականացվել միայն համապատասխան որակավորում ունեցող անհմակազմի կողմից:
- Տեղադրումը պետք է իրականացվի գործող կանոնակարգերի համաձայն:
- Մի դիպքէ հոսանք ընկերց՛ն մատերի (այդ դիմադրողական լուսադիոդներին):
- Լուսատուին պետք է միացված լինի արված հոսանքի սնուցման արդյունքին: Սկզբում միացրե՛ք լուսատուին հոսանքի արդյունքին, ապա՝ հոսանքի արդյունքը ցանցին:
- Մի տեղադրե՛ք արքը անպայման կամ քորման ենթակա հորիզոնի վրայ:
- Տարբեր կոնքրետ (հիմքերը) պահանջում են տարբեր տեսակի ամրացումներ: Միշտ օգտագործե՛ք պատասխան և դյուբներ, որոնք համար են հիմքերի տեսակին:
- Միշտ ամրացրե՛ք պտտումները, որոնք արքը կցում են անվտեսին:

- Մի զբոսաշրջության ընթացքում հայտնաբերվել է շրջանաձև խեցեղեն արտադրանք՝ երեք սյալ քանաչափով (հաստ 1,5-2,5սմ, բարձրությունը 1,5-2,5սմ)։ Այս արտադրանքը համարվում է իրականացվող ընթացակարգի արտադրանք (25° C)։
- Լեռնի միջոցով տեխնիկական ապարատային/մատերիալ բաժնե է իրականացվող չոր շրջող, ամառն իրդող կալիբրի և կալիբրիցի միջոցառումը։
- Երբեք իրականացվող ընթացակարգի արտադրանքը չի կարող համարվել որպես ընթացակարգի արտադրանք (5-10% -ով)։
- Երբ որևէ կալիբրիցի ընթացակարգի արտադրանքը կամ օգտագործման վնասվածքային, դիմադրողական կամ վնասվածք կրող։
- Ելքային արտադրանքի օգտագործման իրականացվող ընթացակարգի տարբերակները հասանելի է դիտարկելու լայնությամբ՝ www.gtyv.com կամ www.hugtyv.com։

[illegible]

Լիարամիցի ձայնապոլ:

Արտադրողը համապատասխանում է Եվրոպական միության տեխնորոգիայի անվտանգության մեթոդաբանությանը՝ Եվրոպական փորձարկման և հստակիչ (EMV) 2017 թվականի նոյեմբ. 4-ի 2017/1359 թվականադրվող, որը համապատասխան է Եվրոպայի մեծ մասին իմիջև և որպես ազգային տեխնորոգիայի մեջ ինտեգրող ոլորտները: Արտադրողը համապատասխանում է Մաքսային միության «Տառի բարձունք սարքավորումների ակտիվացման մասին» 004/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրվող պահանջներին, Մաքսային միության «Տեխնիկական սարքավորումների Եվրոպական միության համատեղությունը» 020/2011 թ. տեխնիկական կանոնադրվող պահանջներին, Մաքսային միության «Էլեկտրական և ռադիոհաճախական արտադրանքներում (կոնսումեր լույսերի) օգտագործման անվտանգության մասին» 037/2016 թ. տեխնիկական կանոնադրվող պահանջներին: Լուսադեղ տեխնոլոգիաները կարելի է գտնել www.gtvcv.com կայքում և համապատասխանաբար հայտարարագրվում: Արտադրողային անմասնիչ նշանն է փաթեթավորման վրա:

Արտադրող՝ GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Lbhassoutail:

Արտադրողի անվտանգության City Key International Co Ltd., N19, Chaowai street, Beijing, China,

Արտադրող երկիր՝ Չինաստան:

AZ

Sistemi düzgün işlədəcəyinizdən əmin olmaq və onun təhlükəsiz işləməsini təmin etmək üçün istismar təlimatına əməl edin

- Quraşdırmanın, texniki qulluqdan və təmirdən əvvəl həmişə cihaz elektrik enerjisi təchizatından ayrılmalı olduqunuzu xatırlayın.
- Quraşdırma yalnız müvafiq sahəliyyəyə malik işçilər tərəfindən həyata keçirilməlidir.
- Quraşdırma qüvvədə olan qanuni qaydalarla uyğun həyata keçirilməlidir.
- İşləyən hissələrə toxunmayın (o cümlədən işli halda olan LED-lərə).
- Cihazı heç vaxt işli halda olan qidalandırıcı kabelə qoşmayın. Əvvəlcə qidalandırıcı kabelə qoşun, sonra işi qidalandırıcı kabeli bərkəyibə qoşun.
- Cihazı heç vaxt qeyri-sabit bünövrə üzərində və ya vibrasiyaya həssas olan yərə quraşdırmayın.
- Müxtəlif materiallar (bünövrələr) müxtəlif növ səpilməyə tələb edir. Həmişə müəyyən bir bünövrə üçün nəzərdə tutulmuş vintlərdən və şapbəl birləşmələrindən istifadə edin.
- Cihazı bərkidən bərkidməni həmişə möhkəm saxın.
- Cihazı verilən iş temperaturu hədlərini aşmayın. Əksi qeyd edilməyib təqdirə, bu cihaz normal şəraitdə (mühit temperaturu +25 °C) istifadə üçün təhləsizdir.
- Qapalı məkanlarda təbii olunan qazla məqsəddə nəzərdə tutulmuş cihazları tamamilə saxlamaq üçün quru parçadan istifadə edin. Heç bir aşındırıcı maddə və ya həlledici məhlullardan istifadə etməyin.

Maye və elektrik hissələrinin bir-birlərinə təmas etməsinin qarşısını alın.

- Qeyd edilmiş enerji səviyyəsi və işıq axınının dəyəri $\pm 5\%$ fərqli ola bilər.
- Cihazın quraşdırılması və ya istifadəsi ilə bağlı təəssüfləriniz olduqda, istehsalçı və ya parakəndə satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlayın.
- Elektrotexniki avadanlıqların istifadəsi üzrə istifadəçi təlimatlarının ən müasir versiyaları distribyutorun veb saytında mövcuddur: www.gtv.com.pl.

Zəmanət çihazın təlimatı üzrən quraşdırılmasını, o cümlədən səlahiyyətli şəxslər tərəfindən tamamlı və ya dəyişdirilməsi nəticəsində yaranmış hər hansı xüsusət axtara etmiş.

Zəmanət mexaniki zədə və ya elektrik şəbəkəsinin enerji təchizatından verilmiş həddindən artıq gərginlik nəticəsində yaranan qüsurları axtara etmiş. İstehsalçı çihazın düzgün istifadə edilməməsi (bə təlimata uyğun olmayan) nəticəsində yaranmış heç bir zərər və ya itkiyə görə məsuliyyət daşımış. Məhsulun dizayn və ya texniki xüsusiyyətləri hər hansı bir şəkildə dəyişdirildikdə, istehsalçı heç bir məsuliyyət daşımış.

Zəmanət cihazın istismarına şamil olunur.

Kimyəvi və ya fiziki proseslər nəticəsində (köhnəlmə, saralma, rəngini itirmə, tutqunlaşma və s.) parametrlərdə əmələ gəlmiş dəyişikliklər zamanatla əlaqəli tələblərə daxil edilmir.

Bu məhsul Avropa İttifaqı qanunvericiliyinə uyğundur.Bununla bağlı daha ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl veb saytından və uyğunluq bəyannamələrindən əldə edə bilərsiniz.

KA

მიჰყევით ექსპლუატაციის სახელმძღვანელოს, რათა დარწმუნდეთ, რომ სისტემას სწორად ამუშავებთ და რომ ის უსაფრთხოდ იმუშავებს

- გასოცოვდეთ, რომ მოწყობილობა ყოველთვის უნდა გამოირთოს ელექტროენერგიიდან დამონტაჟების, ტექმომსახურების ან შეკეთების დაწყებამდე.
- დამონტაჟება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ შესაბამისი ავტორიზაციის მქონე პერსონალის მიერ.
- დამონტაჟება უნდა განხორციელდეს მოქმედი საანონმდებლო რეგულაციების

შესაბამისად.

- არსებული ღრის გაბნარ ნაწილებს (მათ შორის LED-ებს ჩართვისას).
- არსებობს შეავითრეთ ხელსაწყო ღრის გაბნარ აბჯღალთან. პირველ რიგში, შეავითრეთ სანათი გაბნარში ერთ კვების კაბელზე, შემდეგ კი კვების კაბელზე შეავითრეთ ქსელი.
- არსებობს დადამკრთო მოწყობილობა არასტაბილური ან ვიბრაციისაღმდეგ მჭიმონიზირებ ბაზუსზე.
- სხვადასხვა მასალა (ძირი) საჭიროებს სხვადასხვა სახის დამაგრებას. ყოველთვის გამოიყენებთ ხრახნებს და საკინძები, რომლებიც შეუსაფრდისა მოცემული ტიპის ბაზისთვის.
- ყოველთვის მზარად მოქმედებ ქაქქებზე, რომლებიც ამაგრებენ მოწყობილობას ძირზე.
- არ გადატვირთოთ დასამუშო საშუალო ტემპერატურას. თუ სხვაგვარად არ არის მითითებული, ეს მოწყობილობა ავადკრთვებულია ნორმალურ პირობებში მუშაობისთვის (გარეშო ტემპერატურა +25°C).
- მოწყობილობის სისუფრის შესანარჩუნებლად გამოიყენებთ შიდა გამოყნებისთვის განკუთვნილი შერჩეული ქსელით. არ გამოიყენებთ რაიმე აბრუნული ნივთიერება ან აბრუნებლებს. არ დაუშავოთ სითხეებს და ელექტრონ ნაწილებს შორის რაიმე სახის სიმძლავრით.
- ელექტრობული ნომინალური სიმძლავრე და სინათლის ნაკადის მნიშვნელობა შეიძლება განსხვავდებოდეს +/- 5%-ით.
- დაუკვირდით მწკრივებზე ან საცალო მაღალსა, თუ რაიმე კითხვა გაქვთ მოწყობილობის დამონტაჟების ან მისი გამოყენებისას დადაკვირებით.
- ელექტროტექნიკური აღჭურვილობის გამოყენების შესახებ მომხმარებლის სახელმძღვანელოს განახლებული ვერსიები ხელმისაწვდომია დისტრიბუტორის ვებგვერდზე: www.gtv.com.pl.

გარანტია არ ფარავს რაიმე სახის დეფექტს, რომელიც წარმოიქმნება მოწყობილობის სახელმძღვანელოსთან შეუსაბამო დამონტაჟების, ან მისი არაუფლებამოსილი პირის მიერ შეკეთების ან შეცვლის შედეგად.

გაქრტილი არ ფარავს დედუძეებს, რომლებიც გამოწვეულია შექცეული დასახლების ქვემოთქონიდან და დაქვარებული ძაბვის შედეგად მიღებული დაზიანებით. შეარბილებული არ არის პასუხისმგებელი მოწყობის საბინოს არასრული (ან ჩრდილოეთის დასახლება) გამოწვევით გამოწვეული რაიმე სახის დაზიანებებზე ან დანაკარგზე. შემოწმებული არ იცხადს პასუხისმგებლობას, თუ დაზიანება ან ტექნიკური მასალათა დაზიანებები გამოწვეულია დაზიანების მიხედვით, რადგან დაზიანებულია დაზიანებული დაზიანებული. ქვემოთ არ იყრის პასუხისმგებლობა დაზიანებული დაზიანებული პარამეტრების კვლევაზე (დაზიანებული, გაყვანილი, გაუფრთხილები, გაქრტილი და ა.შ.) ან ქვემოთხსენიებული მასალის არაქვემოთხსენიებული.

პროდუქტი აკმაყოფილებს ევროკავშირის კანონმდებლობისა და რეგულაციების მოთხოვნებს

მათი დანერგვა ეროვნულ კანონმდებლობაში და ევრაზიის საბაჟო კავშირის დებულებებში. დამატებითი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია ვებსაიტზე www.gtv.com.pl, W CE შესაბამისობის დეკლარაციები და EAC სერთიფიკატები.

KK

„ҚК Орнатуды дұрыс пайдалану және қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету үшін, пайдалану нұсқауларын орындаңыз.

- Күрмелер/факторлар орнатуы, техникалық қызмет көрсетуі немесе жөндеуді бастамас бұрын арқашан қауаты өшірілсін.
- Орнатуы тек тиісті біліктілігі бар маман орындау алады.
- Орнату қолданыстағы ережелерге сәйкес орындалуы керек.
- Тек өкілетіпн кәсіпкерлер (соның ішінде жарық диодтарына) қол тігізбеніз.
- Шамды куат көзіне тоға бар кезде қурақ болмайды. Алғашқыда шамды куат көзіне қосынсыз, содан кейін ғана тоға бар жөгіле қосынсыз.
- Күрмелыны негізі тұрақсыз немесе діріл болатын жерге қоймайсыз
- Әртүрлі материалдар (негіздер) әр түрлі бекітпе элементтерін қажет етеді. Әрқашан қолда бар негіз түріне сәйкес бұрандалар мен тығыздалғы пайдаланыңыз.
- Күрмелыны арқашан негіз бетінде мықтап ұстап тұратын бұрандалармен бекітіңіз.
- Рүксет етілген жұмыс температурасын шамадан асырмаңыз. Егер басқаша көрсетілмесе, ұрығы қалыпты жағдайда жұмыс істеуге арналған (қоршаған орта температурасы: 25°C).
- Ішкі құрылғыларға техникалық қызмет көрсету / тазалау жұмыстарын абразивтерді немесе еріткіштерді қолданбай, құрақ шуберкемен орындаңыз. Электр тоға бар бөліктерге сұйықтықтың тиюін болдырмаңыз.
- Бұл куат пен жарық ағыны +/- 5% шамасында өзгерту мүмкін.
- Күрмелыны орнатуға немесе пайдалануға қатысты күмәніңіз болса, өндүрісше немесе сату орнына хабарласыңыз.
- Электр өнімдерін орындау жөніндегі нұсқаулықтардың ағылшды нұсқалары дистрибутордың веб-сайтында қол жетімді: www.gtv.com

Келпiлдi жарықтандыру аспабын нұсқаулына сәйкес емес орнату, оны жөндеу немесе үйкелiтiс емес тұлғалардың модификациясы нәтижесiнде туындаған ақауларға қолданылмайды. Келпiлдi механикалық зақымдану нәтижесiнде және күтi келiндiге келгендiктiң ауыртқы нәтижесiнде туындаған ақауларға қолданылмайды. Ендiрушi шамады тiсiне пайдалануға (нұсқаулына сәйкес емес) нәтижесiнде пайда болған зақым мен зақал немесе механикалық зақым, Кез келген модификация немесе техникалық сипаттама ендiрушiнiң жауапкершiлiгiне қою шығармай. Келпiлдi шағын, жұмысқа қолданылады. Химиялық және физикалық процестерден (ескiру, сарғайту, туссидеу,

дақ түсіру және т.б.) туындайтын параметрлердегі өзгерістер кепілдікпен қамтылмайды.
Өнімнің қызмет ету мерзімі - 40 000 сағат

Кепілдік мерзімі - 3 жыл

Өнім Еуропалық

таңбалаудың негізін белгілейді және оны ұлттық заңнамаға біріктіреді.

ережелерін белгілейді Өнім КО ТР 004/2011 „Төмен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы“, КО ТР 020/2011 „техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділігі“, КО

ТР 037/2016 „Электротехника және Радиотехника өнімдерінде қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы” талаптарына сәйкес келеді.

Толығырақ ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан және сәйкестік туралы мәлімдемеден табуға болады.

Өндірілген күні - қаптамада көрсетілген.

Өндүрүш: GTV Poland S.A., ul. Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.
Өндүрүшүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.
Өндүрүүчү өлкө – Кытай.

KY

Орнотуучу туура пайдаланылышына жана коопсуз иштешин камсыз кылуу үчүн колдонуу боюнча нускамаларды аткарыңыз.

- Түзмөктү орнотуу, тейлөө же оңдоону баштоодон мурун ар дайым электр кубатынөчүрүңүз.
- Орнотуу тиешелүү квалификациялуу кызматкерлер тарабынан гана жүргүзүлүш керек.
- Орнотуу учурдагы эрежелерге ылайык жүргүзүлүш керек.
- Чыдалган болжолдуу (ошондой эле жарык берүүчү диоддорго) тийбениз.
- Шамчырак чылгач күбат булагына туташтырылышы керек. Адегенде шамчыракты күбат булагына, андан ийинги тармактык күбат булагына туташтырыңыз.
- Түзмөктү туруксуз же титирөө болгон негизге койбоңуз
- Ар кандай материалдар (негиздер) ар кандай түрдөгү элементтерин талал кылат. Ар дайым ошол негиздин туурна ылайыкбурамалар менен дубелдерди колдонуңуз.
- Түзмөктү Бетке бейтентик бурамаларды дайыма бемденеңиз.
- Уруксат берилген иштөө параметрларынан ашпаңыз. Эгерде башкасы белгиленбесе, аппарат кадимки шарттада (айлана-чөйрөнүн температурасы 25 °C) иштөөгө арналган.
- Ички бурамалар үчүн түзүлүштүн тейлөөсү/таазалоо абазмуду каражаттарды же эриктиреткен колдонбостон кургак чүтүркө менен жүргүзүлүш керек.

Суюктукэлектр бөлүктөрүнө тийбеси керек.

- Бул күбат жана жарык агымы + - 5% өзгөрүшү мүмкүн.
- Түзмөктү орнотуу же пайдалануу боюнча кандайдыр бир шектөө болсо, өндүрүүчүгө же сатуу пунктуна кайрылыңыз.
- Электр буюмдарын колдонуу боюнча нускамалардын учурдагы версиялары дистрибутордун www.gtv.com.pl

вeб-сайтында жеткиликтүү: Кепилдик шамчыракты ийгарым укугуу берилбеген жактар тарабынан нускамага ылайык эмес орнотулган, аны оңдоодон же өзгөртүүдөн улам келип чыккан бузулууларды каптабайт. Кепилдик механикалык бузулуулардан жана күбат тармагынын чыңалуусунун өйдө-ылдый болгонун улам келип чыккан кемчиликти каптабайт. Шамчыракты туура эмес иштетүүдөн келип чыккан бузулуулар жана зыяндар (нускамаларга ылайык эмес) үчүн өндүрүүчү жоопкерчиликти тартпайт. Конструкциянын түзүлүшүн же техникалык мүнөздөмөсүн өзгөртүү өндүрүүчүнүн жоопкерчилигин жокко чыгарат. Кепилдик шамчырактын иштөөсүнө тарайт. Химиялык жана физикалык процесстердин (эскирүү, саргайтуу, түстүн өзгөрүшү, күңүртөө ж.б.) натыйжасында болгон параметрлердеги өзгөрүүлөр кепилдик домоттарына жатпайт.

Буюмдун кызмат мөөнөтү - 40 000 саат

Кепилдик 3 жыл

Өнүм Европа Биримдигинин мыйзамдарынын талаптарына атай айтканда, энергетикалык маркало үчүн негиздеп түзүп жана аларды улуттук мыйзамдарга интеграциялоочу жоболорду белгилеген 2017-жылдын 4-июлундагы Европа Парламентинин жана Кеңешинин (ЕБ) 2017/1369 Регламентине жооп берет. Өнүм Б5 Т 004/2011 „Төмөн вольттук жабдуулардын коопсуздук жөнүндө“, Б5 Т 020/2011 „Техникалык каражаттардын электромагниттик шайкештиги“, Б5 Т 037/2016 „Электр жана радиотехника буюмдарында зыяндуу заттарды колдонуунун четкөө жөнүндөгү жоболордун талаптарына ылайык келет. Кеңири маалыматты www.gtv.com.pl сайтынан жана шайкештик декларациялардан тапсаңыз болот.

Өндүрүлгөн күч - таңакта көрсөтүлгөн.

Өндүрүүчү: GTV Poland S.A., Przejazdowa 21, 05-800 Pruszków, Polska, Польша.

Өндүрүүчүнүн филиалы: City Key International Co Ltd., No19, Chaowai street, Beijing, China, Кытай.

Өндүрүүчү өлкө - Кытай.

TG

Дастури истифодабаруу риюн күнөд, то боварй хрсил күнөд, иио шумо сестимаро ба таври дурст ба кор мебаред ва он бехатар кор мекунад

- Хамеша дар хотир доред, ии кабл аз насб, нигохдорй ё таямйри дастгох таяминоти баркиро катъ күнөд.
- Наскйиун танхъ аз чониби кормандони вавалатдор анчом дода мешавад.
- Наскйиун бохд мувофики кирдахои кунюни амалкунанда анчом дода шавад.
- Ба кйсмхорй чараёни баркдошта даст нарсонед (аз чумла LED-хъ хангоми фазол буданашон).
- Хъч, гоъ тиргакиро бо нокили таяминоти чараёни баркдошта пайваст накунад. Авалан, тиргакиро ба нокили таяминоти ва силас нокили таяминотио ба шабана пайваст кунед.
- Хъч, гоъ дастгохро дар поий ноустовёр ба ба ляршиш хассос насб накунад.
- Маводохи (асоско) мухалиф намудохи гуногуни мустахамкуниро талаб мекунанд. Хамеша аз винтхо ва болтхои педчори дутарафим мувофики барои хамин намуди пойгох истифода баред.
- Болтхоро, ии дастгохро ба пойгох васл мекунанд, хамеша сахт махкам кунед.
- Харорати иқозатдодашудии корию афзун накунад. Агар тартиби дигаре пешбинйи нашуда бошад, дастгохи мазкур барои кориюни дар шароити мукаррарй (харорати мухити зист 25°С) мутобиқ карда шудааст.
- Барои тоза нигохдошани асбобхои барои истифодадан дохили биино пешбинишуда аз матои шум систиифода баред. Диган моддахои абразивй ё халкунандахоро истифода набаберд. Хар гуна тамоси байни кйсмхори мөөъ ва баркиро пешгирй намоед.
- Рейтинги кувави эълоншуда аз арзиши чараёни рйшюи метавонад аз $\pm 5\%$ фарқ накуд.
- Агар даз насб накардан ё истифода бурдани дастгох шубха дошта бошед, бо истеҳсолкунанда ё фурушгоиш чакана тамос гиред.

- Версияхои наватрини дастурхои корбар онди истифодадан таъхиботи электротехникий дар сомониди дистрибутор дастрас мёбошанд: www.gtv.com.pl.

Кафолат жан нукусоноро, ии дар натицаи насб накардани дастгох ба вуҷуд омаданд, фаро намегирад риюни дастурмал, ё аз чониби шахсони беиқозат таямйр ё тагир додани он.

Кафолат камбудикхоро, ии дар натицаи осеби механикий ё шиддати аз ҳад зиёд ба вуҷуд омаданид аз таъминоти баркй асосй сарчамша мегирад, фаро намегирад. Истеҳсолкунанда барои хама гуна зарар ё талафоти дар натицаи истифодаи нодурусти дастгоххо ба вуҷудомада (мувофиқи дастурмали мазкур) ҷавобгар нест. Истеҳсолкунанда ҳеҷ гуна масъулиятро хангоми тархезй ё мушакхосоти техникий, ии ба ҳар роқе таъйир дода шудааст, ба дӯш намегирад. Кафолат ба фаъолияти дастгох дахл дорад. Таъйирот дар параметро, ии дар натицаи равандхои кимийёё ё физикй (фарсудашавй, зардшавй, ранг кардан, тоб додан ва ғайра) пайдо шуданд, мавзун дъёвохои кафолат шуда наметавонанд. Масъулоти мазкур ба талаботе, ии аз санадхои кунунгузорию Иттиҳоди Аврупо бармеоянд, аз чумла бо танзими Парлумони Аврупо ҳаҷорнӯбаи тамагузорию энергия ва мукаррароти ба кунунгузорию миллий ворид намудани он мувофиқат мекунад. Шумо тафсилоти бештарро дар бораи он дар сомонан www.gtv.com.pl дар бад эълонияхои мутобиқат пайдо хоҳед кард.”

TK

Ulgamy dogry isledyândingirize göt ýetirmek üçin ulanyjy gollanmasyna eýerň we howpsuz işlemegi üçin

- Gumnamazdan, saklamazdan ýa-da bejermezden ozal elymyda elektrik toguny ýapmaga ýatdan çykarmaly.
- Gumnamak diňe degişli ygtyýarnamasy bolan işgärler tarapyndan amala asyrylyp bilner.
- Gumnamak hereket edýän kanuny kadalara laýyklykda amala asyrylmalydyr.
- Janly bölälekre degmäh (işledilene LED-ler degişli).
- Gysyjy gurluşy hiç wagt janly ýimtilendirişi kabelli bilen birkidirmäh. Ilki bilen, enjamy ýimtilendirişi kabele birkidiriň, soňra ýimtilendirişi kabelli sest bilen birkidiriň.
- Enjamy hiç wagt durumsuz üstde ýa-da titremäh sezewar bolan üstde gumnamyň.
- Dürli materiallar (essaslar) dürli gysyjylar talap edýär. Elymyda berlen esasyň görnüşine laýyk boltlary we nurbatlary ulanyň.
- Enjamy, onuň düýübüne berkidiýän boltlary elmydama çekdiriň.
- Rugsat berilýän iş temperaturalaryndan ýokary geçmäh. Başgaça bolmadyklyk bolsa, bu enjam adaty şertlerde işlemäge laýyklyklydyr (däşky gursawyň temperaturasy +25°C).
- Içerki işler üçin nyýetlenen enjamlary arassa saklamak üçin gury mata ulanyň. Iýji maddalar ýa-da erginlerň hiç birini ulanma. Suwuk we çyňňň bölekleriň arasynda galtaşgarkärlýk öňüni alýň.
- Görkezilen göçý derejese we ýagtylyk akymynyň bahasy $\pm 5\%$ ýygýp biler.
- Enjamy gurtmak ýa-da ulanmak baräh şuhelenýän bolmadyk, öňündüji ýa-da söwda nokady bilen habarlaryň.
- Elektro-tehniky enjamlary ulanmak boýunça ulanyjy gollanmalarynyň häzirkî zaman wersiýalarynyň paýlalyjynyň internet sahypasynda: www.gtv.com.pl tapyp bilersiňiz.

Kepillik enjamy gumnamakda şu adamlaryň talapalaryny berjaý etmezlik netijesinde ýüze çykan kempilikleri ýa-da rugsatsyz gadamlar tarapyndan abatlamak ýa-da üýtgetmeler netijesinde ýüze çykan kempilikleri öz içine almar.

Kepillik mehaniki zeper ýa-da elektrik togundan gelyän ýokary napryženiýe sebäpli ýüze çykan kempilikleri öz içine almar. Öndüriji enjamyň nädogry ulanylmagy (bu gollanmada görkezilşinden başgaça ulanylmagy) netijesinde ýüze çykan zyýan ýa-da ýitgiler üçin hiç hili jogapkärçilik çekmeýär. Enjanyň dizaýny ýa-da tehniki aýratynlyklary hasyýdyr bir görnüşde üýtgedilene bolsa öndüriji jogapkärçilik çekmeýär. Kepillik enjamyň işleýşine degişlidir.

Himiki ýa-da fiziki proseslerň netijesinde ýüze çykan parametrleriň üýtgedilmegi (garramak, sarylamak, reňklemek, jübütlemek we ş.m.) kepillik talaplaryna tabyn dälir.

Bu öňüm, Yewropa Bileleşiginiň Kanun ykanyýy hükümetiniň kanunlaryny talaplaryna, esasanan Yewropa Parlamentiniň düzgünnamasy energiýa kadalaşdymalary üçin çarçuwany kesgitleýän we milli kanunçylyga geçirmek üçin düzgünlerine laýyk geýlär. Bu barada www.gtv.com.pl saýgysynda we laýyklyk beýannamalarynda has gihişleýän maglumat alarsyňyz.”

UZ

Tizimni to'g'ri ishlatishigiza va u xavfsiz ishlagisha ishonch hosil qilish uchun foydalanish qo'llanmasiga amal qiling

- Ijhozi o'rnatish, unga texnik xizmat ko'rsatish yoki ta'mirlashdan oldin har doim elektr ta'minotini o'chirishni unutmang.
- O'rnatish faqat tegishli ruxsatga ega bo'lgan xodimlar tomonidan amalga oshirilishi mumkin.
- O'rnatish amaldagi qonun-qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi lozim.
- Ishlab turgan qismlarga (jumladan, yoqilgan LED chiroqlar) tegmang.
- Fitingni hech qachon ishlab turgan quvvat beruvchi kabega ulanmang. Avval fittingni quvvat beruvchi kabega ulang, keyin quvvat beruvchi kabelni tarmoqqa ulang.
- Ijhozi hech qachon notekis yoki tebranlashiga moyil asoslarga o'rmatmang.
- Turli materiallar (asoslar) turlicha mahkamlashni talab etadi. Har doim tegishli asosga mos keladigan vintlar va ikki tomoni kesilgan boltlardan foydalaning.
- Ijhozi asosga mahkamlab turuvchi boltlarni har doim mahkam torting.
- Ruxsat etilgan ishlash haroratlarini oshirmang. Agar boshqa holat ko'rsatilmagan bo'lsa, bu ijhoz normal sharoitda ishlagha mo'ljallangan (atrofdagi harorat 25°C).
- Bino ichida foydalanish mo'ljallangan ijhozlarni tozalash uchun quuruq matodan foydalaning. Hech qanday abraziv moddalar yoki eritmalardan foydalanmang. Suvuqlik va elektr qismlari o'rtsida kontakt bo'lishining oldini oling.
- Belgilangan quvvat darajasi va yorug'lik oqimining qiymati $\pm 5\%$ ga farq qilishi mumkin.
- Ijhozi o'rnatish yoki ishlatishda old shubhangiz bo'lsa, ishlab chiqaruvchi yoki chakana savdo do'koniga murojaat qiling.
- Elektrotexnika vositalaridan foydalanishda doir foydalanuvchi qo'llanmalarining eng oxirgi versiyalarini distribyutorning quyidagi veb-saytida mavjud: www.gtv.com.pl.

Kafolat ijhozi qo'llanмага amal qilmasdan noto'g'ri o'rnatish oqibatida yuzaga keladigan buzilishlarni yoki ijhozning bunga ruxsati bo'lmagan insonlar tomonidan o'zgartirilishi yoki ta'mirlanishini qamrab olmaydi.

Kafolat mexanik shikastlanish yoki asosiy elektr tarmog'ni ifafiy haddan tashqari kuchlanish natijasida yuzaga keladigan nuqsonlarni qamrab olmaydi. Iushlatij ijhozdan qo'llanish qo'llanmasida (qo'llanmada izd ravishda) natijada yuz bergan har qanday zarar yoki qo'tish uchun javobgar bo'lmaydi. Dizaýn yoki texnik xususiyatlar biror shaklda o'zgartirilgan bo'lsa, ishlab chiqaruvchi o'z zimmasiga hech qanday javobgarlikni olmaydi. Kafolat ijhozning ishlagisha qo'llaniladi.

Kimyoviy yoki fizik jarayonlar natijasida parametrlarning o'zgarishi (ekskirish, sarg'ayish,

rang o'zgarishi, yariqirashning yo'qolishi va boshqalar] uchun kafolat berilmaydi.
Ushbu mahsulot Yevropa Ittifoqi qonunchiligidan kelib chiqadigan talablarga javob beradi Siz bu haqda www.gtv.com.pl saytida va muvofiqlik deklaratsiyasida batafsil ma'lumotga ega bo'lasiz."

